

Notatnik Świeradowski



NR 4 (149) KWIECIEŃ 2011

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ISSN 1732-9612



*Spokojnych, rodzinnych i w pełni wiosennych
Świąt Wielkanocnych, umiaru przy stole,
dyngusowej powściągliwości
i bezmiaru spacerów
po czarownych zakątkach Gór Izerskich -
- wszystkim mieszkańcom
i gościom Świeradowa życzą:
burmistrz Roland Marciniak
wraz z pracownikami Urzędu Miasta,
przewodnicząca rady Wioletta Urbańczyk
wraz z radnymi
oraz redakcja "Notatnika Świeradowskiego"*

autorzy rysunków:

Nikoła Joya kl. III SP2, Kacper Palczewski kl. III SP2,

Marcel Szczekulski kl. Ib MZS, Martyna Wrona kl. IV SP2, Kamila Zglińska kl. Ib MZS

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kiesel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - **pok. nr 1d**; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - **pok. nr 1a**; księgowość – **Katarzyna Barczyszyn, Ewelina Ostrowska-May, Maria Stefanowicz**: 75 78-16-659 - **pok. nr 1b**; **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - **pok. nr 1c**; **Anna Bardzińska-Krzewina** - 75-78-17-092 - **pok. nr 3**; kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żytkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - **pok. nr 1f (obok sekretariatu)**; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – **Rafał May, Joanna Szczekulska** - 75 78-17-297 - **pok. nr 2**; Straż Miejska – **Bolesław Sautycz**: 500-231-708, **Damian Hryciw**: 512-243-901 - **pok. nr 5**.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - **pok. nr 10, 11 i 12**. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Anna Salach**: 75 78-16-230. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**, organizacja imprez i infrastruktury turystycznej, kulturalnej i sportowej - **Magdalena Zarzycka**: 75 78-17-668 - **pok. nr 14**.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczuk**: 75 78-16-471; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz, Maria Stefanowicz**: 75 78-17-297 - **pok. nr 21a**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - **pok. nr 21b**, **Ryszard Szczygieł, Władysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - **pok. nr 21c**; **Anna Mazurek, Mariusz Pysz, Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - **pok. nr 21d**; wodociągi i kanalizacja - **Izabela Jurczak**: 75 78-16-343. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek-Miakienko**: 75 71-36-482 - **pok. nr 23**; turystyka, kultura i sport - **Monika Hajny-Daszko**: 75 71-36-483; współpraca z mediami i wydawnictwami - **Ali-cja Piotrowska**: 75-78-71-36-482, informatyk **Tomasz Chmielowiec** - 75 71-36-483, fax 75-78-16-221 - **pok. nr 24b**; Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, ul. Zdrojowa 10 - tel. 75 78-16-350, fax 78-16-100.

III PIĘTRO

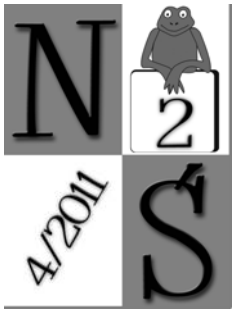
Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timoftiewicz-Żak**: 75 78-17-666 - **pok. nr 32**.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka: 75 78-16-841- **pok. 02**; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków - **pok. nr 4, I p.**

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.



OSP

OSP Świeradów-Czerniawa: 500-798-806; OSP Świeradów: 696 - 068-170, 602-639-196. PSP Lubań - tel. 998.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju wdraża projekt OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA

Projekt systemowy w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013 realizowany w ramach PO KL Priorytet VII Działanie 7.1.1

Termin: styczeń - grudzień 2011

Do kogo adresowany jest projekt?

Grupą docelową są osoby korzystające z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawodowej.

Co projekt oferuje uczestnikom?

Projekt realizowany w ramach Działania 7.1.1 jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym m.in. poprzez:

- kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji zawodowych,
- rozwój form i narzędzi aktywnej integracji społecznej poprzez kontakty socjalne obejmujące, np. wspieranie zdolności do podjęcia zatrudnienia, usługi o charakterze edukacyjnym, zdrowotnym i społecznym,
- wdrażanie nowych form wsparcia umożliwiających integrację zawodową i społeczną.

Wnioskodawca projektu: MOPS, ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój, tel./fax 075 78 16 321, mops_swierzd@wp.pl

PAMIĘTAJMY O DOWODACH

Dowody osobiste wydane w roku 2001 tracą swą dziesięcioletnią ważność i będą automatycznie unieważniane przez System Wydawania Dowodów Osobistych z upływem 10 lat od ich wyprodukowania (nie będzie brana pod uwagę data odbioru dowodu osobistego).

Wszystkie osoby, którym wydano dowody osobiste w 2001 roku proszone są o sprawdzenie daty wydania oraz złożenia wniosku o wydanie kolejnego dowodu najpóźniej do 30 dni przed upływem ważności dokumentu.

Aby dokonać wymiany, która jest bezpłatna, należy złożyć wniosek o wydanie dowodu oraz dwie aktualne fotografie o wymiarach 35 x 45 mm.

Przypominamy - ustawa z 3 października 2008 r. o zmianie ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych (Dz. U. nr 195, poz. 1198) wprowadziła od 1 stycznia 2009 roku zapis, że dowód osobisty podlega unie-



ważnieniu po upływie trzech miesięcy od daty jakiegokolwiek zmiany - imienia, nazwiska bądź adresu stałego zameldowania - która wpływa na wymianę dowodu osobistego. Ustawa nie przewiduje powiadomienia obywateli o unieważnieniu dowodu.

Inspektor ds. obywatelskich - Halina Stettner

OGŁOSZENIE PŁATNE

Informacja dla mieszkańców Świeradowa-Zdroju

Szanowni mieszkańcy! W związku z licznymi pytaniami, a także pogłoskami, które dotyczą zakończenia mojej administracji na cmentarzach komunalnych w Świeradowie-Zdroju, pragnę wyjaśnić, jak również zdementować niektóre opinie na ten temat.

Z powodu rozszerzenia mojej działalności funeralnej, związanej z uruchomieniem profesjonalnej chłodni do przechowywania zmarłych, **zrezygnowałem** z zarządzania cmentarzami. Władze miasta w drodze przetargu wybrały nowego zarządcę. Sytuacja ta jednak nie zmienia faktu, że nadal mogę i chcę świadczyć usługi pogrzebowe na świeradowskich cmentarzach.

Nowy administrator nie może tego zabronić, gdyż takie działania byłyby monopolistyczne. Obowiązkiem zarządcy cmentarza jest wskazanie miejsca pochówku, udostępnienie kaplicy i pobranie opłat administracyjnych.

Biorąc pod uwagę obniżenie wypłacanego z ZUS zasiłku pogrzebowego od marca br. - z 6.406,16 zł do 4.000 zł - przygotowałem nową ofertę cen usług pogrzebowych. Jest to pakiet cenowy tak dobrany, by przy skromnym, lecz godnym pochówku środki z zasiłku pogrzebowego były wystarczające na pokrycie kosztów pogrzebu. Obniżki cenowe będą także przy zamawianiu nagrobka, jeśli klienci uprzednio korzystali z mojej kompleksowej usługi pogrzebowej.

Działalność pogrzebową prowadzę już od dwudziestu lat. Mogą Państwo zaufać mojemu doświadczeniu. Mam nadzieję, że w tych trudnych sytuacjach, gdy odejdzie Wasza bliska osoba, skorzystają Państwo z mojej pomocy w zorganizowaniu pochówku.

Mieczysław Siergun, tel. 603 796 687 lub 75 78 97 011

OGŁOSZENIE PŁATNE

APEL

Starosty Lubańskiego

W związku z występującymi w ostatnich latach wyjątkowo niekorzystnymi warunkami hydrologicznymi, związanymi z obfitymi opadami, powodującymi zalewania i lokalne podtopienia oraz utrzymywanie się wysokiego poziomu wód gruntowych, przypominam i apeluję do wszystkich właścicieli, użytkowników i zarządców gruntów i nieruchomości, na których usytuowane są urządzenia melioracji wodnych, na które to grunty wymienione urządzenia wywierają korzystny wpływ, o wykonywanie obowiązku konserwacji i bieżące utrzymanie tych urządzeń w stanie umożliwiającym swobodny przepływ wód.

Obowiązek utrzymywania we właściwym stanie urządzeń melioracji szczegółowych wynika wprost z art. 77 ust. 1 ustawy z 18 lipca 2001 r. – Prawo wodne (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r., nr 239, poz. 2019 z późn. zm.) i należy do zainteresowanych właścicieli i użytkowników gruntów, na które te urządzenia wywierają korzystny wpływ.

Do urządzeń melioracji wodnych szczegółowych zalicza się rowy melioracyjne (o szerokości dna mniejszej niż 1,5 m przy uściu) wraz z budowlami związanymi z nimi funkcjonalnie (np. przepusty, zastawki), drenowania, rurociągi o średnicy mniejszej niż 60 cm oraz ziemne stawy rybne.

Na zakres robót związanych z utrzymaniem rowów i drenowania składa się głównie:

- wykaszanie roślinności ze skarp i dna rowu;
- niszczenie zbędnej roślinności (w tym wycinka drzew i krzewów po uzyskaniu zgody odpowiedniego organu);
- wybieranie namułu z dna, usuwanie zatworów i przetamowań;
- naprawa uszkodzonych skarp i dna;
- ochrona rowów przed pasącymi się zwierzętami;
- odmulanie studzienek drenarskich i ich naprawa;
- odmulanie przepustów i ich naprawa;
- oczyszczanie i bieżąca naprawa wyłotów;
- udrożnienie lub naprawa drenażu.

Ważnym jest, aby konserwacja urządzeń melioracyjnych była dokonywana na całej długości. Konserwacja odcinka rowu melioracyjnego położonego wyżej nie spowoduje spływu wód w sytuacji, gdy dolny odcinek nie będzie zapewniał odpływu. Szczególnie istotnym jest zapewnienie właściwego utrzymania końcowych odcinków rowów i rurociągów drenarskich.

W myśl art. 77 ust. 2 cytowanej ustawy Prawo wodne - jeżeli obowiązek, o którym mowa w ust. 1, nie jest wykonywany, organ właściwy do wydania pozwolenia wodnoprawnego (starosta) ustala, w drodze decyzji, proporcjonalnie do odnoszonych korzyści przez właścicieli gruntu, szczegółowe zakresy i terminy jego wykonania.

Stwierdzenie niewykonywania konserwacji może być podstawą do wszczęcia postępowania egzekucyjnego, stosownie do ustawy z 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r., nr 229, poz. 1954), poprzez nałożenie grzywny, w celu przymuszenia do wykonania obowiązku lub podjęcie decyzji o zastępczym wykonaniu obowiązku na koszt zobowiązanego.

Ponadto brak konserwacji urządzeń melioracyjnych może być również podstawą do cofnięcia dopłat bezpośrednich ze środków Unii Europejskiej. Może też być podstawą do roszczeń odszkodowawczych ze strony osób dotkniętych szkodami spowodowanymi niewłaściwym utrzymaniem urządzeń melioracyjnych.

*Walery Czarnecki
Starosta Lubański*

„Mesjasz” u św. Józefa

26 marca rozpoczęliśmy kolejną, trzecią już edycję festiwalu muzyki religijnej PRO MUSICA SACRA. Słuchaliśmy wówczas recitalu organowego Jakuba Chorośsa. W programie znalazły się utwory różnych epok i stylów - od baroku po wiek dwudziesty.

Pogoda spletała figla organizatorom, którzy po całym tygodniu przepięknej wiosny nie spodziewali się, że słuchaczy zdążających do kościoła oziębi śnieg z deszczem, publiczność jednak dopisała i nie tylko licznie przybyła na koncert, ale wytrzymała do samego końca słuchając muzyki organowej w bardzo nie-sprzyjającej temperaturze bliskiej zeru stopni.

Po dwóch latach przerwy zaszczycił nas ponownie swoją obecnością ks. Piotr Dębski z legnickiej kurii – referent do spraw muzyki kościelnej, który wygłosił prelekcję.

Stało się już tradycją, że przed Wielkanocą organizujemy koncert pasyjny. W tym roku 9 kwietnia mieliśmy zaszczyt i przyjemność posłuchać oratorium „Mesjasz” Jerzego Fryderyka Haendla, wykonanego we fragmentach (wykonanie całości tego dzieła trwa blisko trzy godziny!) przez grono najlepszych wrocławskich śpiewaków: Olgę Ksenicz – sopran, Marię Zawartko – alt, Piotra Chmaja – tenor, i Radosława Rzepeckiego – bas. Na organach towarzyszyli solistom studenci pierwszego i drugiego roku klasy organów prof. Andrzeja Chorośńskiego z wrocławskiej Akademii Muzycznej: Wojciech Mazur oraz Wojciech Pawlus. Program wokalny poszerzony był również o dwa utwory organowe J. S. Bacha, także cały koncert był piękną i pełną lekcją o muzyce barokowej, szczególnie dla młodzie-

ży gimnazjalnej, która licznie przybyła na koncert, zmobilizowana przez ks. proboszcza i katechetów z Miejskiego Zespołu Szkół.

Warto dodać, że to wydarzenie wpisało się także w program odbywających się wówczas w naszej parafii rekolekcji wielkopostnych, kto więc zechciał wziąć udział zarówno w naukach rekolekcyjnych, jak i w koncercie, wzbogacił swe przeżycia artystyczne podczas przygotowań do zbliżających się świąt.

Cieszy nas fakt, że urok Świeradowa oraz sympatyczna atmosfera na festiwalu sprawiają, że artyści z przyjemnością wracają do nas, za każdym razem racząc nas nowym przygotowanym przez siebie programem. O. Ksenicz i P. Chmaj po raz piąty śpiewali na PRO MUSICA, a M. Zawartko wykonała dla nas już czwarty koncert. Pozostali byli u nas po raz pierwszy i wszyscy już zadeklarowali chęć ponownej wizyty. Nie pozostaje nam chyba nic innego jak trzymać ich za słowo, bo każda ich obecność w Świeradowie owocuje koncertami wykonanymi na najwyższym poziomie godnym wielkomiejskich sal koncertowych.

Serdecznie dziękujemy wszystkim wykonawcom, zarówno za przepiękne wrażenia artystyczne, jakich nam dostarczyli, jak i za przepełniającą i serdeczną atmosferę towarzyszącą naszej współpracy.

Szczególne podziękowania składamy również Barbarze i Wiesławowi Buczyńskim, którzy ugościli całą szóstkę artystów w Park Hotelu, jak też kierownictwu kolei gondolowej - za bezinteresowne przewiezienie artystów na Stóg Izerski i z powrotem.

Kolejne koncerty zaplanowaliśmy na długi weekend majowy i już dziś serdecznie na nie

zapraszamy, a szczególnie prosimy szukać na afiszach oraz na stronie internetowej miasta.

Anna Panek

PS. 26 marca melomani obecni na koncercie wsparli naszą akcję ratowania organów datkami w wysokości 410 zł, a 9 kwietnia wrzucili do puszeki 657 zł.



Tak śpiewa rosyjska dusza

9 kwietnia w hali spacerowej wystąpił chór Uniwersytetu Trzeciego Wieku z podmoskiewskiego miasta Chimki, który w Świeradowie zakończył trasę koncertową rozpoczętą w Krakowie, kontynuowaną następnie w Wiedniu i Pradze. Ponad 100 widzów (przy bardzo niskim zainteresowaniu Świeradowian) wysłuchało utworów ludowych, w których pobrzmiwał charakterystyczny zaśpiew rosyjskiej duszy. Tadeusz Paprocki z leszczyńskiego oddziału Polskiego Związku Chórów i Orkiestr, wieloletni organizator Euroorkiestr, który sprowadza do nas rosyjskich artystów, zaprasza już 7 maja na występ zespołu tańca ludowego z Wołogdy.

Ośrodek Ski & Sun Świeradów to nie tylko zdrowy odpoczynek, ale także zdrowe jedzenie.

To świeże powietrze i świeże potrawy.

ZAPRASZAMY

WSZYSTKICH DO NOWO OTWARTEJ RESTAURACJI SMAK BACA ZNAJDUJĄCEJ SIĘ NA GÓRNEJ STACJI GONDOLI

OFERUJEMY PAŃSTWU NIE TYLKO PIĘKNE WIDOKI

ALE RÓWNIEŻ PYSZNE SWOJSKIE JEDZENIE I SZEROKĄ GAMĘ DESERÓW.

PONADTO ORGANIZUJEMY IMPREZY RODZINNE I OKOLICZNOŚCIOWE

KOMUNIE, WESELA

KONTAKT: 785 661 933



Działania Straży Miejskiej



W lutym Straż Miejska w ramach kontroli czystości i porządku na terenie gminy przeprowadziła 14 kontroli posesji pod kątem przestrzegania Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (w szczególności dotyczyły one sprawdzenia umów na odbiór odpadów komunalnych).

Ponato strażnicy:

- na bieżąco patrolowali teren przyszkolny w celu zwalczania palących gimnazjalistów;
- dokonali 6 kontroli urządzeń na placach zabaw;
- przeprowadzili 5 kontroli prawidłowości oznakowania ulicznego i czytelności znaków;
- kilkanaście razy interweniowali po zgłoszeniach od mieszkańców;
- 10 razy interweniowali po doniesieniach o niezachowaniu ostrożności przy trzymaniu psów;
- sprawdzili 5 punktów sprzedaży alkoholu na terenie miasta - pod kątem przestrzegania Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi;
- ośmiokrotnie interweniowali w stosunku do osób nietrzeźwych (w jednym z przypadków panowie popijający napoje wysokowe w miejscu publicznym za swój czyn musieli posprzątać miejsce zaśmiecone notorycznie przez amatorów spożywających tam alkohol).

- 26 razy interweniowali w stosunku do kierowców naruszających przepisy ruchu drogowego;
- zabezpieczyli jedno miejsce kolizji i zdarzeń losowych;
- podjęli 18 interwencji pod kątem ujawnionych wykroczeń porządkowych, w szczególności dotyczyły one niszczenia roślinności na trawnikach i zieleńcach, a w jednym z przypadków użyli blokady na koło samochodu, którego kierowca pomylił trawnik z parkiem (na zdjęciu);
- przeprowadzali na bieżąco kontrole miejsc, w których gromadzi się tzw. element patologiczny;
- na bieżąco przekazywali informacje związane z nieprawidłowościami do odpowiednich służb.

W okresie wiosennym Straż Miejska będzie przywiązywała szczególną uwagę do obowiązku utrzymania czystości i porządku w obrębie nieruchomości.

** Straż Miejska ma swoją siedzibę w Urzędzie Miasta przy ul. 11. Listopada 35, a strażnicy czekają na sygnały od mieszkańców w poniedziałki w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰ oraz od wtorku do piątku w godz. 7³⁰-15³⁰.*

Telefony kontaktowe: Bolesław Sautycz - 500 231 708, Damian Hryciw - 512 243 901.



Kronika policyjna



8 marca w nocy nieznani sprawcy włamali się do sklepu jubilerskiego. Do środka dostali się po rozcięciu uchwyty w kracie zabezpieczającej i otwarciu drzwi, po czym ulotnili się z łupem wartym ponad 150 tys. zł (złota i srebrna biżuteria, zegarki). Trwając czynności zmierzające do ustalenia i schwymania złodziei.

9 marca po południu policjanci zatrzymali na gorącym uczynku dwóch świeradowian, którzy wynosili metalowe elementy z dewastowanego od lat budynku KWARTYTU w Czerniawie, z ewidentnym zamiarem odstawienia łupu do punktu skupu złomu. Jak się okazało, proceder ten uprawiali od jesieni. Obaj przyznali się do winy i teraz czekają na rozprawę przed sądem, który za ten czyn może im wymierzyć karę do 5 lat więzienia.

11 marca trzech policjantów przy wsparciu dwóch funkcjonariuszy Straży Granicznej i strażnika miejskiego przeprowadzili akcję kontrolną w całym mieście. Skontrolowano 35 pojazdów, wylegitymowano też 45 osób, ujawniając 11 wykroczeń kwalifikujących się

do ukarania mandatem.

Na szczęście, kierowcy sprawdzeni zarówno tego dnia, jak i w pozostałe dni w marcu, nie siadali za kółkiem po spożyciu alkoholu.

Nie za kółkiem, a raczej na ławkach i murkach siadali za to stali amatorzy libacji pod chmurką, którzy nie tylko pociągali z butelki, ale również zaśmiecali teren i dopuszczali się zachowań nieobyczajnych (w prawniczym żargonie - „społecznie uciążliwych”). Patrolujący miasto policjanci nie pobilżali tego typu wybrzykom i w marcu nałożyli na sprawców tych czynów 15 mandatów, a dodatkowo wobec 4 osób skierowali wnioski do sądu.

23 marca policja przyłapała dwóch nieletnich podpalaczy, którzy podgrzali atmosferę wzniecając ogień na ławkach przy ul. Nadrzecznej i Łąkowej. Oboma zajmie się teraz sąd rodzinny.

Tego samego dnia świeradowscy policjanci zatrzymali nietrzeźwego 23-latkę (2,3 promila), który zniszczył baner na stacji benzynowej.

(opr. aka)

Skorzystaj z Niebieskiej Karty

Niebieska Karta to procedura stosowana przez Policję oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (MOPS) w celu lepszej ochrony osób, które stały się ofiarą przemocy domowej. Jeśli w domu jesteś:

- bity, kopany, okaleczany lub w inny sposób stosowana jest wobec Ciebie przemoc fizyczna;
- straszony, poniżany, upokarzany, używane są wobec Ciebie wulgarne słowa;
- zmuszany do uprawiania stosunków seksualnych;
- finansowo uzależniony od swojego partnera, który nie pozwala Ci pracować albo nie daje pieniędzy na zaspokojenie najważniejszych potrzeb (np. jedzenie, ubranie) - powinieneś zgłosić się do najbliższego komisariatu lub Ośrodka i opowiedzieć policjantowi lub pracownikowi socjalnemu o swoich problemach związanych z przemocą domową. Nie wstydź się i nie bój, osoby te zachowują w tajemnicy wszystko to, co im powiesz, i pomogą rozwiązać Twoje problemy.

Na podstawie uzyskanych od Ciebie informacji policjant lub pracownik socjalny wypełni specjalny formularz, nazywany Niebieską Kartą. Zgłoszenie przemocy domowej zawsze wiąże się z koniecznością wypełnienia Niebieskiej Karty.

Pamiętaj, że wypełnienie Niebieskiej Karty ma Ci pomóc, dlatego masz prawo się tego domagać. Jeśli policjant albo pracownik socjalny jej nie wypełnia, upomnij się o to!

Na podst. publikacji współfinansowanej przez UE - „Zostałem pokrzywdzony przestępstwem”, Kraków 2010.

Na straży ognia i wody



W marcu świeradowscy i czerniawscy strażacy jeździli głównie do palących się traw.

6 marca - w rejon ul. Sanatoryjnej.

7 marca - po południu w pobliżu Szkoły Podstawowej nr 2, wieczorem w rejonie ul. Sudeckiej.

8 marca - najpierw rejon ul. Nadrzecznej, Głównej i Zacisze, zaraz potem przy ul. Szkolnej, pod wieczór znów ul. Zacisze i Nadrzeczna, a wieczorem ul. Łąkowa.

13 marca - w południe ul. Sanatoryjna, po południu ul. Szkolna, a wieczorem ul. Nadrzeczna.

14 marca tuż po północy - rejon. ul. Nadbrzeżnej, po południu ul. Lwówecka i Główna, a wieczorem ul. Nadrzeczna i Łąkowa. Ponadto przez dwie godziny rano 2 zastępy OSP Czerniawa i zastęp PSP Lubań gasiły sadzę w kominie jednego z budynków przy ul. 11 Listopada.

15 marca - ul. Nadrzeczna.

20 marca - ul. Starowiejska.

22 marca - ul. Starowiejska (dwukrotnie), Sudecka, Sanatoryjna i Główna (dwukrotnie).

23 marca - ul. Zacisze i Główna.

31 marca - zastęp OSP Czerniawa przez pół godziny po południu ściągał kota z drzewa, a w tym samym mniej więcej czasie świeradowscy strażacy gasili trawy podpalone na łące przy ul. Kolejowej.

Od redakcji:

Jak widać z tego zestawienia, niemal wszystkie podpalenia zdarzyły się w Czerniawie, która nie leży przecież na stepach akermaskich, i trudno sobie wyobrazić, by te udane próby wzniecania ognia podejmowano przez cały miesiąc bez jakichkolwiek świadków. Pewnie wielu podpaleniom można było zapobiec, gdyby mieszkańcy reagowali bardziej zdecydowanie, tymczasem nie od dziś wiadomo, że bezkarność piromanów jest skutkiem trwającej przez dziesięciolecia społecznej akceptacji dla wypalania traw.

5 marca odbyło się zebranie sprawozdawczo-wyborcze świeradowskiej OSP. Po 9 latach kierowania strażą z funkcji prezesa zrezygnował Tadeusz Baka (który nadal wykonuje obowiązki w zakresie obrony cywilnej, zarządzania kryzysowego i ochrony ppoż. - tel. 75 78 16 841, 75 78 16 155 i 512 243 887), a na czele nowo wybranego zarządu stanął **Ireneusz Bigus**, tel. 662 288 913.

Obowiązką naczelnika w Świeradowie pełni **Mariusz Knet**, tel. 696 068 170, a jego zastępcy - **Krzysztof Stasik**, tel. 602 639 196.

W Czerniawie naczelnikiem jest **Grzegorz Pacyna**, tel. 500 798 806, zaś jego zastępcą **Tomasz Pręczewski**, tel. 663 152 910.

CENNIK REKLAM W «NOTATNIKU»

1/2 str. (255 x 175 mm) - **246 zł**; 1/4 (175 x 125 mm) - **123 zł**;

1/8 str. (125 x 85 mm) - **61,50 zł**; 1/16 (85 x 60 mm) - **33,21 zł**.

Reklama na 1. stronie: 125 x 85 mm - **123 zł** oraz 225 x 85 mm - **246 zł**

Za włożenie ulotki reklamowej do środka gazety (1500 egz.) - 184,50 zł.

Wszystkie podane ceny są z 23-procentowym VAT-em.

1. Gotową reklamę **WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO** (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres internetowy - **it@swieradowzdroj.pl**

2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój - **nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505** - przed emisją reklamy. Przy jednorazowej opłacie za minimum trzy edycje przysługuje 10-procentowy rabat.

3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać mailem na adres **it@swieradowzdroj.pl** lub dostarczyć osobiście do Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości w UM, ul. 11 Listopada 35, II piętro.

4. Faktura VAT zostanie wystawiona w ciągu 7. dni od dokonania wpłaty. W tym celu należy się **jak najszybciej** skontaktować z Magdaleną Szukiewicz w księgowości UM - pok. 1c, lub telefonicznie - nr 75 78 16 452, i przekazać niezbędne dane, zwłaszcza numer NIP, bez którego nie można wypisać faktury!



ATRAKcje POLSKIE I CZESKIE

11 marca spotkałem się w Nowym Mieście z Pavlem Smutnym, z którym rozmawiałem o przygotowaniach do pozyskania unijnych dotacji z Euroregionu na wspólne oznakowanie atrakcji turystycznych w naszych obu miastach. Przed nami jeszcze kilka spotkań technicznych, a wniosek, który będzie opiewać na ok. 20 tys. euro, składamy we wrześniu.

DZIENNIKARZE JUŻ SPORO O NAS WIEDZĄ

12 marca w Park Hotelu odbyła się zaimprovizowana konferencja prasowa, zwołana niejako przy okazji bytności w Świeradowie ok. 40 przedstawicieli mediów (m.in. z „Rzeczpospolitej”, TVP, TVN, Polsatu, „Gazety Wyborczej”, „Vivy”, „Newsweeka”, Polskiego Radia Pr. 1, RMF), którzy przyjechali na Mistrzostwa Polski Dziennikarzy w narciarstwie. Była to znakomita okazja do przedstawienia dziennikarzom szeregu informacji o zmianach dokonujących się w mieście i czekających nas kolejnych inwestycjach.

RESPEKT PRZED KONSERWATOREM

29 marca gościłem w Świeradowie wizytację przedstawicieli wojewódzkiego konserwatora zabytków z oddziału w Jeleniej Górze, która skontrolowała prawidłowość realizacji inwestycji w parkach zdrojowych pod kątem respektowania zaleceń konserwatorskich.

URATUJEMY CIETRZEWIA

6 kwietnia z nadleśniczym Wiesławem Krzewiną złożyliśmy wizytę we wrocławskim biurze dyrektora Regionalnego Programu Operacyjnego, Barbary Kalnikowskiej, z którą rozmawialiśmy o projekcie ratowania populacji cietrzewia w Górach Izerskich. Przewiduję odbycie jeszcze paru podobnych spotkań, zanim w II kwartale 2012 złożymy wniosek o dofinansowanie akcji.

TRZY POMYSŁY NA RADON

7 kwietnia z dr Elżbietą Wegner i pełnomocnikiem zarządu Uzdrawiska pojechaliśmy na konferencję gmin euroradonowych do Sibillenbad w Neu Albenreuth w Bawarii. Obecnych było 7 przedstawicieli gmin radonowych (z Polski tylko my), w tym z niemieckiego Bad Schlemma i austriackiego Bad Gastein. Dyskutowaliśmy o wspólnym wystąpieniu do Unii Europejskiej o dofinansowanie akcji promującej zabiegi radoczynne, jak również na badania wpływu radonu na środowisko i człowieka.

Gra warta jest podjęcia, jako że na każdą gminę można pozyskać minimum 180 tys. euro. W porozumieniu z Uzdrawiskiem chcielibyśmy te środki wykorzystać w trzech obszarach: społecznym - umacniając pozytywny odbiór gazu i zabiegów z jego wykorzystaniem, medycznym - wspomagając badania naukowe i pomiary, i inwestycyjnym – przyspieszając zagospodarowanie i wykorzystanie nowych źródeł na terenie Świeradowa.

DIZAJNOWE MIASTO

8 kwietnia kolejna odsłona projektu pod nazwą „Dizajnowe miasto”, w ramach którego w programie „Kawa czy herbata” zrobiliśmy prezentację Świeradowa, który bierze udział w ogólnopolskim konkursie na najciekawsze pomysły na rozwój miejscowości.

BEZ BRAWURY W SKATEPARKU!

Do skateparku wjeżdżamy wyłącznie na łyzworolkach, deskorolkach i BMX-ach, a kask ochronny oraz komplet ochraniaczy nosimy przez cały czas jazdy.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za ewentualne wypadki, nie spowodowane zaniedbaniami administratora skateparku. Za niepełnoletnich odpowiadają ich prawni opiekunowie.

Na każdym z elementów mogą być maksymalnie 3 osoby, na górnych mostach - tylko ci, którzy potrafią na nie samodzielnie wjechać, a na jednym

Na bieżąco



CHODNIK NA NADBRZEŻNEJ

11 kwietnia podpisałem z Dolnośląską Służbą Dróg i Kolei porozumienie uruchamiające wspólną budowę chodnika wzdłuż ul. Nadbrzeżnej na długości prawie 2 km – od skrzyżowania z ul. Górską do hotelu „Pod Jeleniem” (jadąc w stronę Szklarskiej Poręby do mostku przy ul. Kopernika – prawą stroną, a dalej – lewą). Gmina będzie inwestorem zastępczym (przygotujemy dokumentację techniczną i poprowadzimy inwestycję), a obie strony umowy dofinansują zadanie po 225 tys. zł. Według prognoz roboty powinny być zakończone do września.

PROSZĘ O CIERPLIWOŚĆ

Zima minęła i powoli rozpoczynamy kolejne inwestycje. Za miesiąc osiągniemy punkt krytyczny w ilości i rozmiarach inwestycji w naszym mieście, szczególnie w centrum, gdzie rozpoczęły się prace na nowych drogach poniżej ul. Zdrojowej, jak również ruszyła budowa deptaka na ul. 3 Maja.

18 kwietnia rozpoczęto prace w parkach zdrojowych, a pod koniec maja zacznie się budowa deptaka na ul. Zdrojowej - od ul. Sienkiewicza do hotelu „Kwisa”.

Najpewniej na początku czerwca rozpocznie się rewitalizacja 5 zabytkowych kamienic, w tym czterech przy ul. Zdrojowej.

W lipcu lub sierpniu zaczniemy budować pole do mini-golfa przy ul. Krótkiej i plac zabaw przy ul. Wyszyńskiego.

Pod koniec maja rozpoczniemy przebudowę ul. Piłsudskiego, odcinków ul. Bronka Czecha i ul. Asnyka. Do tego wszystkiego trwa budowa mostu na ul. Wczasowej.

Wspólnie z Nadleśnictwem Świeradów rozpoczęliśmy budowę ścieżek rowerowych singltrek.

Trwa remont Czarciego Młyna.

Sporo jest również prywatnych inwestycji: w trakcie budowy mamy 8 nowych hoteli, w lipcu rozpocznie się budowa aquaparku przy hotelu „Malachit”.

Krótko mówiąc, stajemy się jednym wielkim placem budowy, dlatego przepraszam za utrudnienia w komunikacji i proszę mieszkańców o wyrozumiałość i cierpliwość.

METEO PRZECIWPOWODZIOWE

Nadleśnictwo realizuje projekt „Trzy żywioły”, w ramach którego na terenie Gór Izerskich i częściowo w mieście zbudowanych będzie 10 stacji meteorologicznych, a dane z nich będą udostępnione dla celów ochrony przeciwpowodziowej. To bardzo ważne, bo będziemy mogli lepiej przeciwdziałać kataklizmom. Przy okazji dołożymy starań, by dane meteorologiczne udostępnić na miejskiej stronie www.

SZUKAJĄC SAKSOŃSKICH PARTNERÓW

Programy unijne dla naszego województwa są już na wyczerpaniu. Są jeszcze do pozyskania środki w ramach programu Europejskiej Współpracy Terytorialnej Polska-Saksonia, z przeznaczeniem na inwestycje uzdrowiskowe. Naszym partnerskim miastem w Saksonii jest Seiffhennersdorf, niestety, nie jest to gmina uzdrowiskowa i trudno nam znaleźć wspólne, podobne projekty. Dlatego próbujemy nawiązać kontakty z dwoma saksońskimi kurortami - Bad Schlemma i Oybin - i jeśli uda się namówić burmistrzów tych miejscowości do współpracy, do końca roku wypracujemy wspólne projekty, na które spróbujemy pozyskać środki unijne, które chcielibyśmy zainwestować w nowe atrakcje uzdrowiskowe (źródła, parki).

SINGLTREK DO IZERSKIEGO ROWEROWEGO RAJU

Po prawie rocznym opóźnieniu rozpoczęliśmy budowę ścieżek rowerowych pn. singltrek. Projekt realizujemy w ramach Europejskiej Współpracy Terytorialnej Polska-Czechy. Partnerami projektu po czeskiej stronie są czeskie lasy państwowe i związek gmin Smrek (Nowe Miasto, Łaźnie Libverda, Hejnice, Frydlant), a po polskiej - Nadleśnictwo Świeradów i nasza gmina. Wykonamy wspólnie 40 km ścieżek za ponad 3 mln zł, przy dofinansowaniu unijnym 85 proc. Pod względem finansowym to największy projekt w naszej współpracy z Czechami, ale dużo większe znaczenie ma fakt, że udało nam się zrealizować inwestycję transgraniczną, która znacząco wpłynie na rozwój turystyki rowerowej w regionie.

Ścieżki to pierwszy i najważniejszy krok w realizacji projektu pod roboczą nazwą Izerski Rowerowy Raj, w ramach którego powstaną kolejne ścieżki, a także samoobsługowa myjnia dla rowerów, punkty turystyczne dla odpoczywających cyklistów, system nawigacji rowerowej po mieście, nowe mapy rowerowe miasta i okolic. Liczymy też na to, że nasi przedsiębiorcy wyjdą naprzeciw oczekiwaniom klientów i urządzią przechowalnię dla rowerów w miejscach zakwaterowania. Ale to wszystko przed nami; jeżeli pogoda pozwoli, już w sierpniu pojedziemy po pierwszych wytyczonych i oznakowanych singltrekach.

Roland Marciniak

UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów - Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta 7 kwietnia został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz w sprawie wyznaczenia do zbycia w trybie przetargowym niżej wymienionych działek **przy ul. Stoarowiejskiej:**

- nr 22/2, am. 4, obr I, o pow 1.752 m²,
- nr 22/3, am. 4, obr I, o pow 1.751 m²,
- nr 22/4, am. 4, obr I o pow 1.751 m²,

przy ul. Moniuszki:

- nr 5/3, am. 8, obr VI, o pow 2.538 m²,
- nr 5/4, am. 8, obr VI, o pow 2.487 m²,
- nr 5/5, am. 8, obr VI, o pow 2.353 m²,
- nr 5/6, am. 8, obr VI, o pow 2.016 m²,

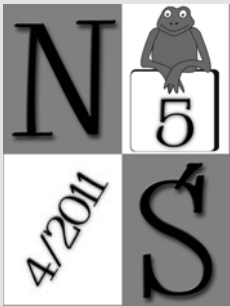
oraz przy ul. Sudeckiej:

- nr 24/7, am. 8, obr I, o pow 2.635 m².

☞

11 kwietnia został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz lokali użytkowych w budynku dawnego Urzędu Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, przeznaczonych do oddania w drodze bezprzetargowej w najem na okres do 3 lat - na prowadzenie działalności gospodarczej:

- nr 13/3, am. 8, obr IV, o pow. 22,20 m²,
- nr 13/3, am. 8, obr IV, o pow. 32,60 m².





AUTO SZKOŁA "LIDER"
Andrzej Żołnierek
tel.607342966

ZAPRASZAM NA KURS PRAWA JAZDY KAT.B!

www.l-ider.xn.pl

Pierwsze godziny to bezstresowa jazda na symulatorze do nauki jazdy, gratis!



Niejedna przyszła mama w stanie błogosławnym usłyszała, że na jakiś czas koniec z górami, a wcale tak nie musi być. O ile wędrowanie z brzuszkiem jest zależne od samopoczucia kobiety i przebiegu ciąży, o tyle już z noworodkiem można udać się w góry. Wycieczkę z najmłodszym członkiem rodziny trzeba jednak przemyśleć. Należy zwrócić uwagę na warunki pogodowe - im młodsza latorość, tym bardziej zastanawiamy się, czy można iść z górami nie ma żartów. Należy też pamiętać, jak maluch pokona trasę.



Noworodek i niemowlak leżący wymaga łagodnego ciepłego powietrza, ale nie upałów, dlatego optymalny dlań czas w Górach Izerskich to końcówka maja, czerwiec, sierpień i początek września. Takie maleństwo ma jeszcze bardzo słaby kręgosłup i pozycja siedząca w nosidełku plecakowym jest wykluczona ze względów zdrowotnych; dziecko jest na tyle lekkie, że można np. pokusić się o chustę, w której mały pasażer rozprostuje nóżki i pofrika nimi nieco.

Jeżeli planujemy wycieczkę rowerową, czekamy minimum dwa miesiące od urodzenia, a optymalnym środkiem lokomocji jest specjalna przyczepka rowerowa dla dzieci.

W drugim półroczu życia szkrab zaczyna siadać, stawiać pierwsze kroki i być ciekawy świata. Więcej też waży, trzeba zatem przenieść synka lub córeczkę na nasze plecy, które udźwigną więcej. Kupując nosidło plecakowe, zwracamy uwagę na kilka elementów. Wiedząc, że dziecko spędzi w nim немало czasu, musimy pamiętać o jego wygodzie i bezpieczeństwie. Maluch jest ruchliwy i chętnie się wspina, więc nasze nosidło powinno być wyposażone w pasy bezpieczeństwa, które uniemożliwią mu „ucieczkę”, a także stelaż, pas biodrowy i szerokie szelki nie wpijające się w ramiona.

Ponieważ o każdej porze roku wiatr (a tego w górach nigdy nie brakuje) obniża odczuwalną temperaturę, trzeba tak ubierać dziecko, by nie doprowadzić do jego wychłodzenia.

Rodzice-rowerzyści, którym dziecko trochę urosło, mogą powoli rozglądać się za fotelikiem rowerowym (powinien zabezpieczać nóżki przed wkręceniem w koło, stabilizować całe plecki i posiadać regulowane pasy bezpieczeństwa), należy też pamiętać o kasku i okularach.

BRZDĄC NA SZLAKU

O aktywności górskiej z maluszkiem

W górach przybywa szlaków dostosowanych dla niepełnosprawnych poruszających się na wózkach inwalidzkich i takie trasy są doskonałe dla rodziców z wózkiem dziecięcym (można korzystać też z dróg dojazdowych do schronisk).

Gdy dziecko kończy roczek, może stawiać pierwsze kroki na górskim szlaku. Z doświadczenia wiem, że nawet niespełna dwuletni bobas jest w stanie sam wejść z Domu Śląskiego na Śnieżkę. Trzeba tylko pamiętać o kilku zasadach.

- Choć maluch już biega, nie rozstajemy się jeszcze z nosidełkiem; im krótsze nóżki, tym wolniej chodzi, wtedy zmęczony szkrab może kontynuować wycieczkę w nosidle.

- Dziecko poznaje świat, ogląda kamyczki, kwiatki... Jeśli na mapie napisano, że do celu dotrzemy w dwie godziny, to od razu skalkulujemy co najmniej jedną, a jeszcze lepiej - nawet dwie godziny więcej.

- Obok szlaku trafiają się duże kamienie - jeśli to nie park narodowy, a za kamieniami nie ma przepaści, pozwólmy się dziecku wspinać, ale z pełną asekuracją.

- W górach można spotkać żmiję, dla której atak to najlepsza forma obrony, więc po ścieżce zarosłej trawą lepiej dziecko nieść na plecach. Żmija niezagrożona nie zaatakuję.

- Ochrona przed słońcem: kremy z filtrem, czapki z osłoną karku, daszki do nosidełek i okulary przeciwsłoneczne - jak najbardziej zalecane!

- W górach tracimy płyny, dzieci też je tracą - pamiętajmy o zabraniu odpowiedniej ilości wody.

- Dorosły dźwigający nosidło z kilkunastokilogramowym dzieckiem i ekwipunkiem może poczuć się słabo i dobrze wtedy mieć w kieszeni landrynka, który dostarczy nam cukru i pozwoli dotrzeć do miejsca, gdzie można zrobić odpoczynek i przekąsić coś konkretniejszego.

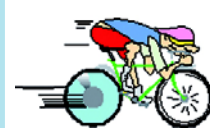
- Wędrując z dziećmi nie zostawiamy przy szlaku papierków i innych odpadków; dziecko w ten sposób uczy się od Ciebie ekologii.

Nie wahajmy się robić odpoczynków czy zawrócić ze szlaku; wędrowanie po górach z maleństwem ma być przyjemnością dla wszystkich, a nie ambitnym planem do zrealizowania.

Pamiętajmy, że jeśli dziecko zapamięta górskie wycieczki jako męczący marsz tylko po to, aby zdobyć szczyt, może zniechęcić tę formę wypoczynku na całe życie.

Zabierając dziecko w góry uczymy je form aktywnego spędzenia czasu na świeżym powietrzu, co w dobie gier komputerowych jest bezcenne. Pokazujemy mu świat przyrody i przede wszystkim spędzamy z nim cenne chwile, których nikt nam nie odbierze. Ta ostatnia zaleta wspólnego wędrowania w czasach wyścigu szczurów i pogoni za pieniądzem jest chyba najcenniejsza.

Patrycja Ościak



**TOM
SPORT**

**Świeradów-Zdrój
ul. Sienkiewicza**

**Parking strzeżony 24 h
(100 m poniżej hotelu „Kryształ”)**

ROWERY, KIJE

**Wypożyczalnia i komis,
naprawa i serwis rowerów**

TEL. 607 766 412

**ZAPRASZAMY
Mieszkańców**

**Świeradowa Zdrój i okolic
na darmowe badanie słuchu
zapisy: tel. 75 64 54 804**



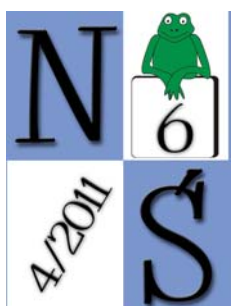
w ofercie:

**aparaty słuchowe
baterie słuchowe - 2,5 zł/szt.**

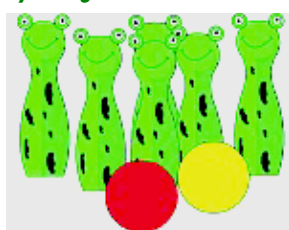
Mamy umowę z NFZ

**Jelenia Góra, Bankowa 36
(naprzeciw BZ WBK)**

BOWLING GRAND PRIX



**Z uwagi na zaplanowane
czerwcowe mistrzostwa Świe-
radowa o tytuł mistrza bow-
lingu zapraszamy stałych by-
walców tego turnieju, jak rów-
nież debiutantów, do kręgielni
na treningi i rzuty eliminacyj-
ne, które wyłonią finalistów
tradycyjnej już imprezy z lic-
nymi nagrodami!**



ISZAFY.PL
FASCYNACJA W SATYSFAKCJI



0 801 366 110
www.iszafy.pl

Fawre

Wiadomości komunalne

1. W marcu odbyło się spotkanie z Walerianem Stana-
siukiem, prezesem Przedsiębiorstwa Robót Drogowych w
Lubaniu z siedzibą w Jałowcu; oceniano stan techniczny ul.
Zakopiańskiej, którą PRD modernizowało. Potwierdzone zo-
stało wadliwe wykonanie górnej warstwy nawierzchni drogi,
jako że jej utrwalenie emulsją asfaltową nie przyniosło spo-
dziewanego efektu. W związku z tym ustalono, iż wykonawca
w ramach udzielonej gwarancji usunie wadliwie wykonaną
nawierzchnię, dokona jej frezowania oraz ułoży nową.



*To nawet nie jest partactwo, tylko brak przewidywalności
dla rozwiązań, które nie sprawdziły się w skrajnych górskich
warunkach.*

Negatywnie oceniono również wykonanie – acz zgodnie z
dokumentacją techniczną - systemu liniowego odwodnienia
drogi. Niestety, taki model zupełnie nie sprawdza się w na-
szym mieście, szczególnie na drogach o dużym natężeniu ru-
chu. Podjęto decyzję o jego częściowej likwidacji i zamianie
na uliczne kraty ściekowe.

Obecnie trwa ustalanie zakresu i terminu niezbędnych do
wykonania prac.

2. Wśród mieszkańców pojawia się bardzo dużo krytycz-
nych głosów dotyczących przebudowy mostu w rejonie ul.

Krótkiej (fot. poniżej), zaniepokojonych wolnym tempem ro-
bót. Zadanie realizowane jest w ramach usuwania skutków
ulewnych deszczy i powodzi, które miały miejsce w 2010 roku,
i zostało dofinansowane w 100 proc. z rezerwy celowej bu-
dżetu państwa, przeznaczonej na usuwanie skutków powo-
dzi.



Realizacja została powierzona Zakładowi Budownictwa
Wodno-Inżynierskiego Edwarda Górskiego z Piotrowic –
jako roboty dodatkowe towarzyszące modernizacji ul. Wcza-
sowej. Za takim rozwiązaniem przemawiał fakt, iż obiekt
mostowy znajdujący się w ciągu ul. Wczasowej został prze-
kazany wykonawcy jako plac budowy, a w jego rejonie muszą
zostać uporządkowane i wybudowane media (sieć wodocią-
gowa, kanalizacyjna i deszczowa). Zadanie było dodatko-
wym obciążeniem dla wykonawcy robót podstawowych,
podjął się jednak jego realizacji, deklarując wykonanie prze-
budowy mostu w ubiegłym roku. Trzeba wspomnieć o do-
datkowych utrudnieniach, jak choćby o umieszczeniu sieci
gazowej pod mostem metodą przewiertu sterowanego oraz
o przesunięciu słupa energetycznego. Z tych oto przyczyn
termin nie został dotrzymany i w porozumieniu z MSWiA
przedłużony został do końca maja br.

Wykonawcę zobowiązano do przedłożenia harmonogra-
mu robót, którego monitoro-
wanie pozwoli na kontrolę po-
stępu prac, aż do końca
umownego terminu ich ukoń-
czenia włącznie.

3. W bieżącym roku gmi-
na nie planuje kontynuacji
przebudowy ul. Górskiej, któ-
rej modernizacja została za-
kończona w rejonie skrzyżo-
wania z ul. Zieloną. Górny
odcinek ul. Górskiej jest bar-
dzo mało obciążony komuni-
kacyjnie i będzie przebudowa-
ny w późniejszych latach.

W tym roku istnieje nato-
miast konieczność uporządko-
wania kanalizacji deszczowej
znajdującej się w poboczu
drogi na odcinku od skrzyżo-
wania z ul. Mickiewicza do
skrzyżowania z ul. Dąbrow-
skiego; biegnący tamtędy ko-
lektor jest uszkodzony i nale-
ży go wymienić.

4. Trwają prace związa-
ne z przygotowaniem doku-
mentacji technicznej do zadań
związanych z usuwaniem
skutków powodzi z 2010
roku. Gmina odebrała prome-
sę finansową będącą gwaran-
tem otrzymania dotacji na ten
cel w wys. 700 tys. zł, którą
planujemy wykorzystać na
odbudowę ul. Piłsudskiego
(od skrzyżowania z ul. 11 Li-
stopada do skrzyżowania z ul.
Wyszyńskiego) oraz części ul.
Stefana Batorego - do skrzy-
żowania z ul. Asnyka - i sa-

mej ul. Asnyka.

W przypadku ul. Piłsudskiego będzie to zadanie typowo
drogowe: wymiana krawężników, obrzeży konstrukcji i na-
wierzchni dróg i chodników. W ul. Batorego i Asnyka dodatk-
owo trzeba będzie wymienić sieć wodociągową oraz wybu-
dować kanalizację sanitarną i deszczową.

Dokumentację techniczną zadań
wykonują pracownicy projektowe
Roberta Wieczorkowskiego oraz Je-
rzego Deca z Lubania.

5. Trwają wiosenne porządki.
Pozimowe sprzątanie dróg i cho-
dników gmina powierzyła - za kwotę
ryczałtową brutto 21.000 zł - świe-
radowskiej firmie Bożeny Staszulo-
nek. Za takim rozwiązaniem prze-
mawiały: krótki termin realizacji za-
dania przy użyciu zamiatarki mecha-
nicznej, objęcie usługą całej gminy,
łącznie z osiedlem Czerniawa, oraz
najkorzystniejsza cena, ustalona
m.in. na podstawie sondażu rynku.

Do prac porządkowych została
również skierowana grupa osób za-
trudniona w ramach prac interwen-
cyjnych, która będzie utrzymywała

porządek na terenach przyległych do budynków komunalnych.
Przy okazji zwracam się z apelem i prośbą do mieszkańców,
właścicieli i zarządców nieruchomości o aktywne włączenie
się do wiosennych porządków.

6. Jak będą przebiegać remonty częściowe dróg ? Spra-
wa jest łatwa i trudna zarazem. Większość dróg posiada nową
nawierzchnię albo jest na gwarancji, a kilka innych znajduje
się w tak złym stanie technicznym, że należy się zastanowić
nad sensem remontów częściowych. Najgorsza sytuacja, bio-
rąc również pod uwagę natężenie ruchu pojazdów, występuje
na ulicach: Skłodowskiej-Curie, Górzystej, Źródlanej, Leśnej,
Prusa, Lipowej i Wierzbowej – na kompleksową moderniza-
cję tych dróg gmina nie ma obecnie środków. Natomiast za-
planowane remonty nawierzchni najważniejszych ulic w mie-
ście zostaną wykonane jeszcze w kwietniu.

7. Podjęta została decyzja o likwidacji ustawionych na
terenie gminy „dzwonów” służących segregacji odpadów. W
rejon pojemników podzucane są notorycznie „śmieci jak leci”,
co wpływa negatywnie na estetykę miasta. Sama segregacja
pozostawia też wiele do życzenia, zdarzają się nawet przy-
padki podzucania odpadów spoza terenu naszej gminy, co
tylko utwierdza nas w przekonaniu, że najwłaściwsza jest se-
gregacja u źródła powstawania odpadów, dokonywana przez
zarządców i właścicieli nieruchomości.

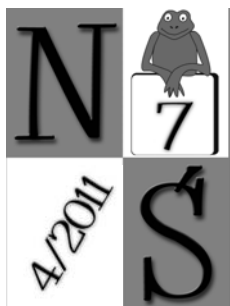


*Parafrazując Hemingwaya - „Przeło nigdy nie pytaj, komu
bije „dzwon”; nie bije on tobie!”*

Firmy dysponujące zezwoleniem burmistrza na świadcze-
nie usług odbioru odpadów komunalnych z terenu Świerado-
wa zostały zobowiązane do stworzenia odbiorcom usług war-
unków do zakupu lub dzierżawy pojemników do segregacji,
ona sama zaś winna mieć aspekt ekonomiczny - musi po pro-
stu być opłacalna dla wytwarzającego odpady.

Tak czy inaczej, gospodarka odpadami wymaga pilnego
uporządkowania. Przygotowywany jest właśnie projekt usta-
wy, która ma diametralnie zmienić
istniejący stan prawny, a jednym z
wariantów jest wprowadzenie tzw.
„podatku śmieciowego” i zobowią-
zanie gminy do organizacji we wła-
stym zakresie odbioru odpadów ko-
munalnych powstających na jej te-
renie administracyjnym. Aktualiza-
cji wymaga też gminny plan gospo-
darki odpadami.

Opr. Eugeniusz Grabas



PODZIĘKOWANIA

**Składam serdeczne podziękowania wszystkim ludziom dobrej woli,
którzy podali pomocną dłoń mnie i mojej Mamie w ostatnim okresie
Jej życia.**

Szczególnie dziękuję za bezinteresowną wielotygodniową posługę pielęgnia-
rek: Ewy Woźnickiej, Ewy Śliwińskiej, Ewy Wachowiak, Ewy Grzelak i Anny
Szymczak - które otoczyły moją Mamę w czasie mych nieobecności fachową
opieką i towarzyszyły Jej do ostatniej chwili życia, oraz sąsiadce Liliannie Viertel
- za jej ciepłą, wyciszającą moją Mamę obecność, posługę i przepiękną grę na
akordeonie i organkach.

Dziękuję serdecznie ks. proboszczowi parafii pw. Podwyższenia Krzyża Św.
w Czerniawie, Marianowi Balcewiczowi - za posługę kapłańską, oraz ks. pro-
boszczowi parafii pw. Św. Józefa w Świeradowie, Franciszkowi Molskiemu, i ks.
prałatowi Władysławowi Dzięgielowi - za poprowadzenie liturgii pogrzebowej i
pokrzepiające słowa.

Serdecznie dziękuję wszystkim uczestnikom ostatniej drogi mojej Mamy;
szczególnie podbudowująca mnie psychicznie była obecność moich przełożonych
- pani prezes Doroty Giżewskiej i członków Zarządu, lekarzy i pielęgniarek,
członków Rady Miejskiej, przewodniczącej Koła Polskiego Związku Emerytów,
Rencistów i Inwalidów - Aleksandry Piskozub, otaczającej moją Mamę ogromną
życzliwością, sąsiadów z ul. Korczaka i Sanatoryjnej, a także moich pacjentów.

Dziękuję za wszystkie słowa otuchy w tej trudnej dla mnie chwili.

Ponadto jestem bardzo wdzięczna Mieczysławowi Siergunowi z Zakładu Usług
Pogrzebowych - nie tylko za dopracowaną w szczegółach i elegancką oprawę
uroczystości na wysokim poziomie, ale też za pełne taktu, psychologiczne podej-
ście do osób pogrążonych w żałobie.

Wdzięczna córka zmarłej Marii Schmidt - Justyna Schmidt

OGŁOSZENIE PŁATNE

Jubileusz dobroci

5 marca, w ostatnią sobotę karnawału w kawiarni „Zdrojowej” odbył się X Wielki Bal Karnawałowy Stowarzyszenia Pomocy Społecznej „Godne Społeczeństwo”, który wpisał się na stałe w kalendarz wydarzeń artystycznych i rozrywkowych organizowanych w naszym mieście. W roku jubileuszu sprzedano 118 biletów wstępu, a na bal, który jest formą promocji miasta, przybyli goście z Jeleniej Góry, Lubania, Zgorzelca i wielu okolicznych miejscowości, a także – co oczywiste – duża grupa świeradowian.

W czasie balu przeprowadzona została loteria fantowa, gdzie każdy los wygrał, również ponumerowane kotyliony brały udział w losowaniu nagród. Gwiazdą wieczoru była para taneczna z Jeleniej Góry - Przemil Bilat i Joanna Twardziszewska (30. w Polsce według rankingu Grand Prix Polski), w tańcu orientalnym zaprezentowała się Kamila Węglarska z Goerlitz, a wszystkim pozostałym nieprofesjonalistom przygrywał zespół „Familia” z Mirska.

W tym roku na rzecz Stowarzyszenia licytowano wiele interesujących przedmiotów: piłkę nożną z autografami piłkarzy zespołu „Śląsk” Wrocław (fundator - Tomasz Jurkiewicz, dyrektor „Park Hotelu”), dwa zegary przekazane przez Beatę Gardawską prezesa firmy „Into of Poland” z Warszawy (na zdjęciu jeden z nich), obraz olejny podarowany przez Udo Wegnera, kalendarz olimpijski oraz wiosło przekazane przez Pawła Rańdę (zawodnika AZS Wrocław, który na igrzyskach w Pekinie w 2008 roku tym właśnie wiosłem wywalczył srebrny medal olimpijski w czwórkach bez sternika wagi lekkiej), wreszcie ufundowaną przez Barbarę i Wiesława Buczyńskich fotografię artystyczną przedstawiającą halę spacerową Domu Zdrojowego.

Gorąco i serdecznie chcemy podziękować

za wsparcie i okazaną pomoc przede wszystkim Uzdrowisku Świeradów-Czerniawa - gospodarzowi kawiarni, wszystkim darczyńcom licytowanych przedmiotów oraz fantów loteryjnych, a także Tomaszowi Kalecie (właścicielowi hotelu „Malinowy Dwór”), spółce OLIMED ze Świeradowa, Andrzejowi Czulkowskiemu, Ewie i Mieczysławowi Siergunom, Arturowi Romanowiczowi i Jadwidze Muszce.

Dochód z balu w wysokości 8 tys. zł zostanie przekazany na pomoc dla najbardziej potrzebujących mieszkańców miasta, a ocenę jakościową balu tradycyjnie pozostawiamy jego uczestnikom, których już teraz zapraszamy za rok.

Zarząd Stowarzyszenia
Fot. Wiesław Biernat



Do 22 kwietnia trwać będzie w bibliotece książkowa fiesta - sympatyczne Święto Książki z Różą wzorowane na tradycyjnym święcie katalońskim, podczas którego Hiszpanie obdarowują się książkami i kwiatami. My również swoim czytelnikom już od kilku lat przygotowujemy książki oraz zakładki z różą i wiele niespodzianek.



Tak dowcipnie promuje się biblioteka we Wrocławiu.

Zacząło się bardzo romantycznie - przez wiele lat w dniu św. Jerzego, patrona rycerskości, czyli 23 kwietnia, Katalończycy wręczali damom swego serca róże, a damy w rewanżu dziękowały panom książkami. W 1926 roku hiszpański wydawca Vincete Clavel Andreas w Wenecji wpadł na pomysł zorganizowania Dnia Książki i wybrał właśnie 23 kwietnia; tego dnia zmarli Miguel de Cervantes, Lope de Vega oraz William Szekspir. Podczas święta publicznie czytano „Don Kichota”, a literackie maratony trwały nawet dłużej niż 24 godziny.

W 1930 r. Dzień Książki stał się oficjalnym świętem w Hiszpanii, w 1964 r. - we wszystkich krajach hiszpańskojęzycznych, a dwa lata później po raz pierwszy, dzięki UNESCO, zaczęto świętować Dzień Książki z



Różą na całym świecie. Oficjalnie jest to Światowy Dzień Książki i Praw Autorskich.

23 kwietnia rodzi się pisarze: H. K. Laxness Islandia), M. Druon (Francja), M. Sandemo (Norwegia), V. Nabokov (Rosja, USA).

Obchody Święta Książki mogą stanowić zachętę przede wszystkim dla młodych ludzi do odkrywania przyjemności czytania; zapewniamy, że to szalenie przyjemna czynność, ale tylko dla 44 proc. Polaków, którzy w ostatnim roku mieli w ręku przynajmniej jedną książkę (raport Biblioteki Narodowej). To nieznaczny wzrost w porównaniu z ostatnimi badaniami, jednak do liderów w czytelnictwie wciąż nam daleko – we Francji czyta 70, a w Czechach blisko 80 proc. populacji.

Do 22 kwietnia prowadzimy akcję *book-crossingu*, czyli wystawiania książek na specjalnej półce przy drzwiach biblioteki; przy okazji wizyty w urzędzie będzie można wziąć do domu książkę (nie tłumacząc się nieczynną biblioteką) i przeczytać, rozkoszując się wiosenną pogodą. Dla tych zaś, którzy wejdą do biblioteki, będziemy mieli przygotowane książki, róże i inne niespodzianki.

Świętowanie z książką nabiera z każdym rokiem własnego klimatu, a czytelnicy nie ukrywają zdziwienia, czasem nawet zakłopotania, gdy dostają książkę z różą. KP

Od redakcji: Osoby odwiedzając Urząd Miasta bądź bibliotekę mogą do końca kwietnia zapoznać się z wystawą fotografii – autorstwa wielu fotoamatorów ze świeradowskiego gimnazjum – pod nazwą „W krainie domów przysłupowych”. Ekspozycja prezentowana jest w ramach nowej inicjatywy kulturalnej „Galeria Na Schodach”.

Nowo otwarta pralnia wodna
spełniająca sanitarne warunki unijne

PRANIE – ODPLAMIANIE – KROCHMALENIE
WYBIELANIE – MAGLOWANIE

UŻYWAMY PROFESJONALNYCH ŚRODKÓW PIORĄCYCH

ODBIÓR I DOSTAWA GRATIS

DLA NOWYCH KLIENTÓW (PRZY MIN. 50KG)
PIERWSZE 5 KG BEZPŁATNIE

!!! KONKURENCYJNE CENY !!!
!!! SZYBKIE TERMINY !!!

609 917 888 , 663 880 922

PRACOWNIA PROJEKTOWA
Ekoinżynieria

Anna Wolska, Wojciech Tomków

oferuje usługi w zakresie sporządzania dokumentacji projektowej:

- przyłączy, sieci i instalacji wodociągowych, kanalizacyjnych i gazowych
- instalacji wewnętrznych w budynku
- audytów energetycznych budynków
- świadectw charakterystyki i energetycznej (certyfikaty)
- operaty wodno prawne

58-533 Kostrzyca, ul. Kościuszki 157
tel. 515308290, 660701161

Aus einer Heimat zwei Völker - Z jednej ojczyzny dwa narody

Zajęcia z języka niemieckiego w ramach projektu „Einstein - każdy ma w sobie ukryty potencjał”

Mija rok od rozpoczęcia zajęć w ramach tytułowego projektu i coraz większymi krokami zbliżamy się do mety. Tematyka, jaką rozmyślnie obraliśmy do realizacji naszych zajęć, zobowiązała nas do udowodnienia, że warto zagłębić się w historię naszego miasta, by odkryć zakamarki jego przeszłości, tym bardziej, że nasza ziemia jest kolebką dwóch narodów – niemieckiego dawniej i polskiego dziś, co prowokuje do porównań i wyciągania z nich wniosków, do docenienia kultury i rozwoju naszego miasta przed wieloma laty, gdy nosiło jeszcze nazwę Bad Flinsberg.

Zaczynaliśmy od gromadzenia źródeł i materiałów (zarówno w języku polskim, jak i niemieckim) oraz zdjęć, na podstawie których wykonywaliśmy projekty i krótkie prezentacje multimedialne podsumowujące zdobytą wiedzę na temat historii, kultury, rozwoju gospodarczego i religijnego naszego miasta, m.in.



„Kalendarium historyczne”, „Etymologia nazwy miasta”, „Rozwój sportów zimowych w latach dwudziestych i trzydziestych XX w.”, „Branże handlowe i przemysłowe w Bad Flinsberg”, „Historia kościołów - ewangelickiego i katolickiego”, „Historia szkół w Bad Flinsberg”, „Bad Flinsberg w starej fotografii” i „Kamienie pamiątkowe w Górach Izerskich”.

Szukaliśmy legend związanych z naszym miastem i regionem oraz ich odpowiedników w języku niemieckim, byliśmy z wizytą w Muzeum Dawnego Świeradowa oraz w Urzędzie Miasta, gdzie zapoznaliśmy się z kroniką Johanna Scholdana „Meine Heimat - Bad Flinsberg”.

Jesienią wybraliśmy się z aparatem fotograficznym na Halę Izerską (prawidłowo: Łąkę Izerską) w poszukiwaniu śladów po nieistniejącej już od ponad pół wieku osadzie Gross Iser, której losy poznaliśmy wcześniej na zajęciach.

Powstanie wioski datuje się na rok 1620, gdy osiedlił się tu pierwszy czeski uciekinier religijny Tomasz, dając początek kolebce ewangelickich uciekinierów. Mieszkańcy położonej wysoko w górach wioski musieli być samowystarczalni, zajmowali się leśnictwem i myślistwem. Do końca II wojny światowej osada liczyła 43 domy mieszkalne, dwa schroniska, dwie gospody i kawiarnię, dwie celnice, leśniczówkę, domek myśliwski Schaffgotschów oraz szkołę. Dziś po wiosce zostały gdzieniegdzie jedynie fundamenty (na zdjęciu), a pytanie, kiedy i dlaczego przestała istnieć, do dziś budzi kontrowersje.

W czasie naszej wycieczki w to magiczne miejsce odwiedziliśmy Chatkę Górzystów – jedyny dom, jaki ocalał z dawnej osady, będący wówczas budynkiem szkoły.

Szukając kontaktów z dawnymi mieszkańcami naszego miasta dotarliśmy do Günthera Möhwalda, byłego mieszkańca Bad Flinsberg, który urodził się w Gross Iser, wychował w Bad Flinsberg, na osiedlu „dziewięciu domków”, a po wysiedleniu (po roku 1945) zamieszkał w Zittau. Pan Möhwald, będący teraz częstym gościem na naszych zajęciach, opowiadał o swoim dzieciństwie, ówczesnych warunkach życia, o nauce w szkole i obowiązkach dzieci. Zaprezentował wiele materiałów i zdjęć z tamtego okresu (kilka podarował naszej grupie) i odpowiadał na nasze dodatkowe pytania. Spotkania z nim są dla nas znakomitą okazją do bezpośredniej styczności ze świadkiem przeszłości naszego miasta, jak również z językiem niemieckim.

Podczas jednego ze spotkań z G. Möhwaldem towarzyszył nam przedstawiciel „Gazety Wrocławskiej” - Mariusz Junik, który pytał nas o cele i działania podejmowane przez nas na zajęciach oraz przeprowadził wywiad z G. Möhwaldem (za naszym językowym pośrednictwem). Owocem tego wywiadu jest artykuł w „Gazecie Wrocławskiej” z 4 lutego pt. „Sercem są w Gross Iser, choć wieś zniknęła”.

Kolejnym ciekawym wydarzeniem było dla nas uczestnictwo w spotkaniu autorskim z Januszem Skowrońskim, autorem publikacji „Tajemnice Gór Izerskich”, trzeciej już pozycji wydawniczej z cyklu opowiadającego o tajemniczych miejscach Dolnego Śląska. Zafascynowała nas prezentacja i tematyka książki, tym bardziej, że wiąże się z celami i działaniami naszego projektu, a sam autor jest przyjacielem G. Möhwalda, któremu notabene dedykował powyższą publikację.

Obecnie jesteśmy w trakcie wykonywania „Izerskiej Księgi Legend”, prezentacji multimedialnej historii dawnego Świeradowa, mapki interaktywnej oraz makiety osady Gross Iser. Produkty naszych działań planujemy zaprezentować społeczności lokalnej.

Arbeitsgruppe Einstein
z nauczycielem prowadzącym JUDYTĄ MARKOWSKĄ

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet IX, działanie 9.1.2



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Decobet®
Kostka z natury poukładana

Beton

jaki chciałaby natura!

Decobet®

ELTUR-WAPORE Sp. z o.o.
Wydział Produkcji Wyrobów Budowlanych
Żarska Wieś 4, 59-900 Zgorzelec

tel.: +48 75 645 2961
faks: +48 75 645 2952
email: biuro@decobet.pl

www.decobet.pl

PRZETARG ZA PRZETARGIEM (3/2011)

8 marca ponownie ogłoszono przetarg na „Czesko-polski singltrek pod Smrkiem w Górach Izerskich”, a 23 marca dokonano otwarcia 5 ofert, jakie napłynęły na realizację części gminnej ścieżek rowerowych, i 3 ofert – w części Nadleśnictwa. W wyniku rozstrzygnięcia przetargu zawarto umowy: w części gminnej z firmą Marka Bronickiego „Kamień, Forma, Zieleń” za kwotę 669 tys. (o 60 tys. zł taniej niż w pierwszym unieważnionym przetargu), a w części Nadleśnictwa – z czeską firmą Jiří Jezek z Liberca za kwotę 598.752 zł (mniej o 97.605 zł)

Obie ścieżki powinny zostać wykonane do końca października br.

Na ogłoszony **11 marca** przetarg na przebudowę ul. Zdrojowej wraz z infrastrukturą, na którą gmina zamierzała przeznaczyć 1.280 tys. zł, wpłynęły 4 oferty: Konsorcjum z firmą wiodącą ZBYLBRUK z Ząbkowic Śl. Podały cenę 2.942.695,59 zł; BUDROMAX z Rzęsina – 1,7 mln zł; STEINBUDEX ze Świdnicy – 2.598.929,47 zł; KAMIENI, FORMA, ZIELEŃ ze Świeradowa – 1.396 tys. zł.

16 marca zawarto umowę na kwotę 21 tys. zł – w ramach zamówienia uzupełniającego – z firmą ROSEN ze Świeradowa na pozimowe sprzątanie dróg i chodników, z terminem wykonania prac do końca marca.

24 marca zawarto umowę na kwotę 2.380 zł z nauczycielką z MZS, Moniką Różalską, na prowadzenie do końca roku szkolnego zajęć pozalekcyjnych z języka ang. (35 godz.) w ramach projektu „Einstein – każdy ma w sobie ukryty potencjał”.

24 marca ogłoszono przetarg na wywóz odpadów komunalnych – na zadanie to gmina zamierzała przeznaczyć 60 tys. zł, w tym: odbiór śmieci z budynków komunalnych – 30 tys. zł, na wystawkę – 20 tys. zł, i na likwidację dzikich wysypisk 10 tys. zł.

Jedyną ofertę złożyła świeradowska firma EKO-BART, która zaproponowała cenę za całość 112.089,02 zł (odpowiednio: 59.689,02, 39.800 i 12.600 zł). Z powodu braku zabezpieczenia środków finansowych na powyższe zadanie gmina unieważniła 12 kwietnia postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na wywóz odpadów komunalnych i ponownie ogłosiła je 13 kwietnia, z terminem składania ofert na 21 kwietnia.

6 kwietnia w Biuletynie Zamówień Publicznych i na stronie internetowej miasta ogłoszono przetarg na utrzymanie i konserwację terenów zieleni w mieście (bez parków w Świeradowie, które są w remoncie), na które gmina zamierza przeznaczyć 130 tys. zł, w tym 75 tys. na parki świeradowskie (reszta na czerniawskie). Do 14 kwietnia wpłynęły 4 oferty:

1. Roberta Georgieva z Pławnej Górnej: Świeradów – 11.000 zł miesięcznie (ok. 69 tys. zł za cały okres trwania zadania), Czerniawa – 8.000 (ok. 50.000);

2. Mariusza Stachurskiego ze Świeradowa:

odpowiednio na miesiąc 16.250 zł i 4.850 zł;

3. WYS-EKO z Wałbrzycha: 22.680 zł i 6.372 zł za miesiąc;

4. ROSEN ze Świeradowa: 33.000 zł i 13.700 zł za miesiąc.

8 kwietnia ogłoszono przetarg na usuwanie skutków powodzi z 2010 r., w których roboty budowlane finansowane są w całości przez MSWiA. Zadanie podzielono:

1. Odbudowa nawierzchni ul. Bronka Czecha i ul. Asnyka wraz z systemem odwodnienia;

2. Odbudowa nawierzchni ul. Piłsudskiego wraz z systemem odwodnienia.

Otwarcie ofert nastąpi 27 kwietnia.

14 kwietnia została zawarta umowa – jako zamówienie uzupełniające – z konsorcjum firm (lider – „Ogród, Usługi Ogrodnicze” ze Skwierzyny), które zajmuje się rewitalizacją kompleksu parków zdrojowych w Świeradowie. Zamówienie obejmuje roboty budowlane (wartość – 295 tys. zł), wymianę uszkodzonych przez powódź płyt z piaskowca, zmianę przebiegu ścieżek oraz ukształtowania terenu, budowę oświetlenia buka, przebudowę dna dolnego stawu wraz z oświetleniem, budowę boiska do gry w bule. Dodatkowym zadaniem będzie utrzymanie i konserwacja zieleni w stopniu stosownym do prowadzonych prac remontowych (wartość ok. 79 tys. zł).

18 kwietnia gmina podpisała umowy na bieżące utrzymanie czystości ulic, chodników i placów. Centrum sprzątać będzie firma WYS-EKO z Wałbrzycha (za 52.164 zł), przedmieścia – firma ROSEN ze Świeradowa (za 34.230 zł), drogi nieutwardzone – ROSEN (za 3.780 zł), a Czerniawę – WYS-EKO (za 25 tys. zł). Umowa obowiązuje do końca października.

**SPRZEDAM MIESZKANIE
w Świeradowie-Zdroju
ok 66 m², centrum miasta,
widok na ul. Zdrojową.**

**Trzy pokoje,
kuchnia i łazienka.
Mieszkanie umeblowane,
i w dobrym stanie.
Cena 200 tys. zł.**

**Informacje:
tel. 515 069 316
lub 75 78 17 401
- najlepiej po godz. 16.00**

Ani i Radkowi
wyrazy głębokiego żalu z powodu śmierci

CÓRECZKI

składają
pracownicy Urzędu Miasta w Świeradowie-Zdroju

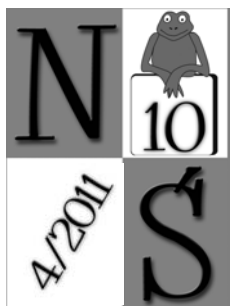
STOP UZALEŻNIENIOM, STOP PRZEMOCY!

Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych informuje, że w Urzędzie Miasta przy ul. 11 Listopada 35, pok. nr 24a (II p.), w poniedziałki od 16⁰⁰ do 19⁰⁰ oraz w piątki 17⁰⁰ do 19⁰⁰ czynny jest Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla uzależnionych od alkoholu i narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol i narkotyki, dla osób współuzależnionych oraz ofiar przemocy w rodzinie.

Tel. 75 78 17 668 - w dniach i godzinach konsultacji. Rozmowy indywidualne w poniedziałki w godz. 16⁰⁰-17⁰⁰.

Przy Punkcie powstała też Grupa Wsparcia, w której - w związku z koniecznością rozdzielania zajęć - osoby uzależnione spotykają się będą w poniedziałki w godz. 17⁰⁰-19⁰⁰, a osoby współuzależnione - w piątki od godz. 16⁰⁰ do 19⁰⁰.

GW pozwoli odpowiedzieć na pytania: co to jest uzależnienie? na czym polega współuzależnienie? jak motywować osobę uzależnioną do podjęcia leczenia? itp.



Uczniowie MZS pod opieką Teresy Fierkowicz, Joanny Pacuły i Piotra Tomczyka rozpoczęli aktywne kibicowanie zespołowi PGE Turów Zgorzelec, grającemu w polskiej ekstraklasie basketu. Przygoda z koszykówką rozpoczęła się w marcu podczas pierwszego meczu Turowa z PBG Basket Poznań w fazie play off. Zgorzelczanie wygrali wtedy po kilku dogrywkach, dostarczając wielu emocji, a na deser młodzi świeradowianie mogli zrobić sobie fotki z zawodnikami oraz otrzymać autografy. W efekcie doszło do założenia Klubu Kibica „Tur”, który systematycznie organizuje wyjazdy na mecze koszykówki do Zgorzelca. Uczniowie, jak przystało na prawdziwych kibiców, ubierają się w barwy klubowe (zielone koszulki i czarne spodnie), a niektórzy nawet zakupili sobie klubowe szaliki. Malują sobie twarze w tychże barwach, śpiewają klubowe przyspiewki, dopingując drużynę ze Zgorzelca, lub zagłuszając przeciwników trąbiąc w wuwuzele i klekocząc kołatkami. W ten sposób uczniowie uczą się coolturalnego zachowania - poprzez szacunek dla przeciwnika, dobrą zabawę oraz wyznając zasadę fair fan – czystego kibicowania.

Auto Szkoła DRIVER

Łukasz Jednorowski

Tel. 0601 224 100



**Ogłaszamy stałe zapisy na kurs nauki jazdy kat. B i C
KONKURENCYJNE CENY - MOŻLIWE RATY**

S C H E I N E R N I E R U C H O M O Ś C I Ś W I E R A D O W S K I E
Świeradów, ul. Zakopiańska 8, tel. 075 78 16 359, 0603 766 496, 0603 766 936
Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach
DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD ŚWIERADOWA. PRZYJMujemy
DO SPRZEDAŻY: MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE.
WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ W BIURZE):

1. Świeradów – dwa pokoje, 42 m² do remontu, II piętro, 58.000 zł
2. Świeradów – kawalerka 33,5 m² spółdzielcze własnościowe 85.000 zł
3. Świeradów – mieszkanie w bloku, osobne wejście, 68 m², niski parter, przejściowe, 92.000 zł
4. Świeradów – mieszkanie na os. Korczaka, 61 m², trzy pokoje, I piętro 205.000 zł
5. Świeradów – mieszkanie 74 m² w kamienicy, trzy pokoje, III piętro 180.000 zł
6. Świeradów – dom do remontu, 220 m², położony wysoko pod lasem, 305.000 zł
7. Świeradów – nowy dom, 150 m², działka 2.348 m², okolice „Malachitu”, 650.000 zł
8. Świeradów – ul. Batorego, działka 2.500 m², pod usługi turystyczne, do 5 kondygnacji, 570.000 zł
9. Świeradów – działka, 3.630 m², 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne, do IV kondygnacji
10. Świeradów – ul. Sienkiewicza, 2,38 ha, pod turystykę i zabudowę wielorodzinną, IV kondygnację
11. Świeradów – ul. Piastowska, 7.651 m², pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnację
12. Świeradów – ul. Wiśniowa, 1.932 m², pod zabudowę jednorodzinna
13. Świeradów – okolice ul. Wiśniowej, działka 640 m², pod zabudowę jednorodzinna, 120.000 zł
14. Świeradów – ul. Osiedlowa, działka 2.650 m² pod dom, widok na góry
15. Świeradów – pięknie położony, duży dom do remontu, działka 2,39 ha, 600.000 zł
16. Świeradów – wysoko położony przedwojenny dom po remoncie, 220 m², działka 3,4 ha
17. Świeradów – dwa lokale handlowe w centrum do wynajęcia, 65 m² i 120 m²
18. Czerniawa – mieszkanie jednopokojowe 32 m², I piętro, ogrzewanie gazowe, 65.000 zł
19. Czerniawa – mieszkanie na II piętrze, 78 m², c.o. - piec w łazience, 135.000 zł
20. Czerniawa – mieszkanie, 92 m², I piętro, 3 pokoje, wyremontowane, 155.000 zł
21. Czerniawa – nowy dom, 350 m², z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha
22. Czerniawa – działka 1.626 m², płaski teren, widok na góry, 150.000 zł
23. Czerniawa – dom przedwojenny, 150 m², zadbane, działka ok. 1.500 m², 260.000 zł
24. Czerniawa – mały dom do remontu, działka 396 m² + 1.356 m², 110.000 zł
25. Czerniawa – działki budowlane po 1.500 m², po 49.500 zł
26. Czerniawa – działka 4.563 m², ul. Główna, zabudowa do 3 kondygnacji
27. Pobiedna – mieszkanie 63 m², parter, 150 m od granic Świeradowa, 93.000 zł
28. Pobiedna – mieszkanie w bloku, 62 m², II piętro, trzy pokoje, 80.000 zł
29. Pobiedna – działka budowlana na południowym stoku, 1.700 m², 47.000 zł
30. Wolimierz – działka budowlana, 2.000 m², przy asfalcie koło Alchemika, 49.000 zł
31. Wolimierz – nowy prosperujący pensjonat, 500 m², działka 7.000 m²
32. Mładz – działka 1.336 m², przy asfalcie, 33.400 zł
33. Giebułtów – Augustów – działka 5.500 m² pod zabudowę, 12 km od Świeradowa, 43.000 zł
34. Mirsk – mieszkanie 3-pokojowe po remoncie, 115.000 zł
35. Mirsk – mieszkanie, 60 m², dwa pokoje, II piętro plus lokal na parterze obok rynku, 85.000 zł
36. Mroczkowice – działka 1.200 m², wydane warunki zabudowy, woda i kanalizacja, 49.000 zł
37. Mroczkowice – duży dom z działką 6.358 m², przy trasie do Świeradowa, 220.000 zł
38. Wola Augustowska – 10 km od Świeradowa, 10 ha, rozpoczęta budowa, studnia głębinowa
39. Wieś – 10 km od Świeradowa, dom przedwojenny, duża obora, 20 ha, 600.000 zł
40. Wieś nad Zalewem Złotnickim, 20 km od Świeradowa – działka budowlana 3.795 m², 30.000 zł

www.scheiner.pl

Czas na letni biathlon

Zakończył się zimowy sezon narciarski 2010/2011, czas na podsumowania.

Uczniowie naszej szkoły po wielokrotnych treningach na Polanie Jakuszyckiej oraz na Zajączniku zmagali się w kilkudniowych rywalizacjach, m.in. ze szkołami mistrzostwa sportowego.

25 i 26 stycznia na Polanie Jakuszyckiej w Dolnośląskiej Gimnazjacie i Igrzyskach Młodzieży Szkolnej świeradowską Szkołę Podstawową w biegach narciarskich reprezentowali: Jakub Czukiewski (27 miejsce w województwie), Weronika Marciniak (31), Michał Krawczyk (41), Jakub Andziulewicz (47), Patryk Sas (49), Mateusz Szymankiewicz (55).

Gimnazjaliści mieli trudniejszą przeprawę: trasa biegu liczyła 3 km i prowadziła przez stromy, prawie pionowy podbieg. Mimo to uczniowie dzielnie rywalizowali ze Szkołą Mistrzostwa Sportowego - Karol Burawski uzyskał 30 czas w województwie, Filip Karłowicz był 33, a Małgorzata Wojciechów - 37 (pozostali biathloniści zmagali się z przeżębieniem).

W czasie ferii zimowych 23 lutego zorganizowaliśmy wyjazd na Polanę Jakuszycką. Pobieśliśmy łagodną trasą PKO BP do Orla, tam zrobiliśmy przerwę na odpoczynek i drugie śniadanko. W drodze powrotnej podzieliśmy się na dwie drużyny; najmłodszy pobieli z Piotrem Tomczykiem łagodną trasą, a grupa zaawansowana wróciła ze mną trudniejszą trasą Elektrowni Turów: Samolot - Polana Jakuszycka.

28 lutego odbyły się kolejne zawody na Polanie Jakuszyckiej, tym razem Dolnośląskie Igrzyska Młodzieży Szkolnej i Dolnośląska Gimnazjada Młodzieży w biathlonie.

Szkołę Podstawową reprezentowali: Andrzejka Tunicka, Michał Krawczyk (zajęli 21 miejsce w województwie), Patryk Sas (23), Mateusz Szymankiewicz (26) oraz nasz najmłodszy biathlonista Tymoteusz Kolejewski (24).

Gimnazjum reprezentowali tradycyjnie Karol Burawski (28 miejsce), Filip Karłowicz (38) i Stanisław Łojko (41).

Za nami starty zimowe, obecnie trenujemy do zawodów w biathlonie letnim (zdjęcie poniżej).

Joanna Pacuła



Einstein Równajmy w górę



Przed rokiem rozpoczęliśmy cykl zajęć pozalekcyjnych pod nazwą „Einstein, każdy ma w sobie ukryty potencjał”. Projekt został ukierunkowany na wyrównywanie szans edukacyjnych dzieci i młodzieży. Nasze zadanie składające się z ośmiu działań to „Wzorem Einsteina równajmy w górę”, gdyż - *Nie mam żadnych szczególnych uzdolnień. Cechuje mnie tylko niepokonana ciekawość (Albert Einstein).*

Zależy nam, aby uczestnicy zajęć rozwijali swoje kompetencje matematyczno-przyrodnicze kształtujące logiczne myślenie, sprawność rachunkową, umiejętność prowadzenia badań i obserwacji środowiska naturalnego naszego regionu, rozwijali umiejętność współpracy w zespole, poszerzali kompetencje informatyczno-komunikacyjne, rozwijali umiejętności manualne, nauczyli się prezentować efekty swoich działań. Jako opiekunowie, staramy się stworzyć uczestnikom atrakcyjne zajęcia wyzwalaające aktywność, motywację i wiarę we własne możliwości oraz pobudzające do samodzielnego poszukiwania rozwiązań, formułowania wniosków i zbierania informacji.

Dotychczas uczniowie mieli tę możliwość w trakcie:

- podchodów matematyczno-przyrodniczych (na szlakach turystycznych Świeradów i Czerniawa rywalizowali między sobą rozwiązując liczne zadania matematyczno-przyrodnicze);
- warsztatów czerpania papieru („Dlaczego zbieramy makulaturę”) wytwarzanego z makulatury;

- dwóch wycieczek po naszym regionie (na Halę Izerską i do Karkonoskiego Parku Narodowego w masywie Chojnika);

- wyjazdu do Wrocławia (w ramach XIII Festiwalu Nauki uczestniczyli w warsztatach chemicznych w Instytucie Chemii na Uniwersytecie Wrocławskim - ciekawe, w kim obudził się geniusz i przyszły odkrywca, może w widocznej na zdjęciu Kasi Sowie?).

Każde działanie zakończone jest zajęciami podsumowującymi; w pracowni komputerowej uczestnicy opracowują dokumentację fotograficzno-filmową zajęć i wykonują album. I zawsze z dużym zaciekawieniem czekają na następne zajęcia.

Marta Budziska-Socha,
Teresa Jurewicz, Agnieszka Kotlińska



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki
Priorytet IX, działanie 9.1.2



SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



SNS 357 - Wolimierz, ok. 10 km od Świeradowa. Pięknie wyremontowany przedwojenny dom o powierzchni ok. 300 m². Cena 695.000 zł.



SNS 609 - Świeradów, ul. Chrobrego. Działka budowlana na stoku. 11.678 m² - możliwość podziału. 230.000 zł.



SNS 978 - Czerniawa. Stary dom sudecki na dużej działce przy asfaltowej ulicy. Budynek do remontu. Prąd, gaz, wodociąg (i studnia). Możliwość zabudowy na części działki. Widok na Pogórze Izerskie, blisko jednej z głównych dróg. Cena 245.000 zł.



SNS 885 - Wolimierz modna uroczą wieś ok. 10 km od Świeradowa. Działka 2.300 m². Piękny widok na panoramę Gór Izerskich. Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego. Działka będzie wydzielana z większego obszaru, można też kupić kilka działek lub działki o większej powierzchni. Cena 48.000 zł.



SNS 976 - Świeradów. Stary sudecki dom na południowym, nasłonecznionym stoku, z widokiem na miasto, Stóg Izerski, gondole i oświetloną trasę zjazdową. Działka 1,7 ha z możliwością zabudowy. Cena 350.000 zł.



ZWIĄZEK OSP RP



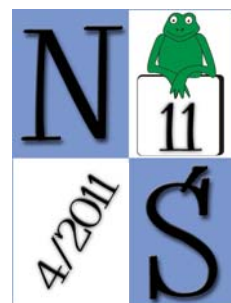
Zdecyduj o pozostawieniu 1% w naszym mieście wspierając działalność organizacji pożytku publicznego - Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP

OSP zwraca się z prośbą o wsparcie działalności naszej organizacji poprzez przekazanie 1% podatku należnego budżetowi państwa. Należy jedynie w składanym rocznym zeznaniu podatkowym o wysokości osiągniętego dochodu wpisać w PIT 37, poz. 126 pełną nazwę naszej organizacji - OSP Świeradów-Zdrój, ul. Piłsudskiego 15, 59-850 Świeradów-Zdrój - oraz numer, pod którym została zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym (KRS) - **0000116212**.

Ochotnicza Straż Pożarna realizuje zadania wynikające z ustawy o ochronie przeciwpożarowej oraz statutu OSP. Wykonuje zadania w zakresie ochrony ppoż., przeciwdziałania powodziom, jak również w zwalczaniu i usuwaniu skutków klęsk żywiołowych oraz miejscowego zagrożenia. Środki otrzymane z 1% podatku przeznaczone zostaną na dofinansowanie zakupu średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego.

Sekcja OSP w Czerniawie posiada na wyposażeniu 28-letni wóz marki star 244, który wyeksploatowany jest w 90 proc.! Zakup nowego samochodu pożarniczego (takiego, jak ten widoczny na zdjęciu) pozwoli na zastąpienie zużytego sprzętu, zwiększy gotowość operacyjną jednostki, zwiększy bezpieczeństwo strażaków uczestniczących w działaniach oraz bezpieczeństwo mieszkańców naszej gminy.

Prezes - **Tadeusz Baka**



W Kaliszu MUZYKOWANIE i WYSTAWIANIE W Łodzi

SCHOLA CANTORUM to Ogólnopolski Festiwal Zespołów Muzyki Dawnej, odbywający się co roku w Kaliszu. Każdy zespół biorący w nim udział prezentuje piętnastominutowy program przed siedmioosobowym jury. Rocal Fuza jest stałym bywalcem Scholi, toteż nie mogła odpuścić sobie tegorocznej wizyty w mieście nad Prosną. W tym roku startowaliśmy w kategorii instrumentalnej, z utworami renesansowymi i barokowymi. Nasze instrumentarium wyróżniało się spośród innych, jako że adekwatnie do epoki graliśmy na violach da gamba, wiolonczeli barokowej, harfie oraz cymbałach.

Co roku festiwalowi towarzyszą konkursy, wystawy, warsztaty czy seminaria. Tym razem dyrektor artystyczny Rocal Fuzy, Ryszard Dominik Dembiński, został poproszony o zorganizowanie w kaliskim muzeum wystawy zrobionych przez siebie instrumentów. Można było je podziwiać zarówno w szklanych gablotach (na zdjęciu), jak i na stołach, gdzie budowniczy opowiadał o nich i prezentował brzmienie. Poza tym odbyła się wystawa obrazów inspirowanych muzyką dawną, koncerty „Mistrz i uczeń”, w których niektórzy jurorzy koncertowali z zespołami biorącymi udział w Scholi, wykłady o strojach z dawnych epok i tańcach barokowych, a także warsztaty plastyczne.



Udział w takim festiwalu to oderwanie się od życia codziennego i okazja do przeżycia czegoś nowego, to sprawdzian naszych umiejętności, wytrwałości i dyscypliny (ćwiczyliśmy ostro od poniedziałku do środowego przesłuchania). Była to także okazja do spotkania się z przyjaciółmi z odległych końców Polski; wspólnie z nimi przeżyliśmy wiele wspaniałych, twórczych i kreatywnych chwil.

Muzyka dawna to nie tylko granie - to tworzenie całego świata, w którym pierwsze skrzypce grają tak naprawdę nasi przodkowie. To odnawianie dźwięków, twórczości, próba odtworzenia całego dawnego świata, nie tylko muzycznego, jaki kiedyś istniał, ale i zwyczajowego oraz kulturalnego. Młodzi ludzie mają w sobie tę potrzebę kultury wyższej, co jest i budujące, i godne docenienia.

Tekst i zdjęcie Kinga Miakienko

Licealiści z Mirska ponownie, jak przed rokiem, zajęli I miejsce na XIII Festiwalu Małych Form Teatralnych w Języku Niemieckim w Łodzi, zorganizowanym 21 i 22 marca przez Europejskie Centrum Młodzieży i Szkoły Krzysztofa Augustyniaka. W imprezie wzięło udział 16 szkół z całej Polski (ponad 200 uczestników), a o randze naszej nagrody niech świadczy fakt, że w kategorii szkół ponadgimnazjalnych nie przyznano II i III miejsca.

Zaprezentowaliśmy spektakl „Wenn die Haifische Menschen wären... Die 1 Groschenoper” („Gdyby rekiny były ludźmi... Opera za 1 grosz”) według Bertolta Brechta. Wśród 10-osobowej grupy byli też świeradowscy uczniowie: Łukasz i Michał Czeczajlukowie, Szczepan Dembiński i Anna Łęba.

Wyróżnienia „w uznaniu osobowości scenicznej”. Otrzymali je Marta Harbich, Iga Alchimowicz i Szczepan Dembiński. Nagrodą rzeczową był odtwarzacz DVD (rok wcześniej za zwycięstwo grupa otrzymała telewizor).

Nasi aktorzy pierwszy dzień wiosny spędzili w Łodzi, muzykując m.in. przed słynną „Manufakturą” (na zdjęciu) - za specjalnym pozwoleniem jej dyrektora. Byli także na spotkaniu poetyckim „Poezja w kamienicy”, na którym aktor „Teatru Nowego” w Łodzi, Dymitr Hołówko, czytał wiersze Czesława Miłosza.



Następnego dnia zaprzyjaźnieni ze szkołą Włodzimierz Galicki i Dymitr Hołówko, którzy jesienią gościli w Mirsku i Świeradowie, obejrzeni nasz spektakl, co było dla nas szczególnym wyróżnieniem, tym bardziej, że zainteresowanym udzielali informacji, gdzie leży Mirsk, zachęcając jednocześnie do odwiedzin Świeradowa i Gór Iżerskich.

19 marca, tuż przed wyjazdem na festiwal, grupa zorganizowała w kawiarni „Zdrojowej” „Niemieckojęzyczne Popołudnie Teatralne”, na którym przedstawiła polskiej i niemieckiej publiczności zarówno spektakl nagrodzony rok temu w Łodzi („Die Kunst, falsch zu reisen...”) - według Kurta Tucholsky'ego, jak i nową „Jednogroszową operę”.

Niemieckojęzyczne przedstawienia teatralne są doskonałą formą nauki języka niemieckiego, okazją do poznania kultury i literatury Niemiec oraz przeżycia niezwyklej przygody.

Opiekunka grupy - Danuta Alchimowicz

Gotuj z Przystupą

Ileokroć zbliżają się święta Bożego Narodzenia bądź Wielkiejnocy, tyleokroć staramy się podtrzymać tradycje kulinarne wywodzące się jeszcze z kuchni naszych babć. Stąd zachowanie wielkiego postu niekoniecznie musi wynikać z głębokiej wiary, a właśnie z zasad tradycji, jakie każdy z nas wyniósł z domu. I dlatego też z uwagi na wierność zasadom zawartość wielkanocnego koszyka nie ulega większym modyfikacjom od stuleci, koszyk idziemy święcić z rodziną, a przy śniadaniu wielkanocnym nie zapominamy o staropolskich potrawach, wśród których królem jest niewątpliwie żurek (lub barszcz biały), a księciem – jajko podawane na wiele sposobów.

Oddajmy więc królowi, co królewskie, i ugotujmy żur (4 porcje).

Składniki żuru: 400 g białej kielbasy (szukajmy tej wyższej jakości, a przez to droższej, ale raz w roku można, a nawet trzeba się wykosztować; ma być biała, a nie szara czy różowa, bo róż sygnalizuje nadmiar szkodliwej saletry), korzeń chrzanu (najlepiej z własnego ogródka lub z targu), główka czosnku, 50 ml oleju słonecznikowego, 100 g mąki pszennej, chrzan tarty, zakwas...

W sklepach jest już mnóstwo gotowych zakwasów, ale w tej rubryce, jak się Państwo zdążyli zorientować, hołdujemy własnym do-



konaniami, zaś zrobienie zakwasu nie jest trudne, a jedynie czasochłonne.

Składniki zakwasu: ćwierć bochenka chleba żytniego, pół kg mąki żytniej, 3 główki czosnku, porządny półkilowy korzeń chrzanu, ziele angielskie i liść do smaku, 3 litry zimnej wody.

Mąkę z rozdrobnionym chlebem (ze skórka), czosnek w łupinkach (razem z patykiem), chrzan umyty nieobrony pokrojony na

5-centymetrowe odcinki, liść, ziele - wszystko zalewamy wodą, najlepiej w kamionce. Przykrywamy gazą i odstawiamy w pokojowej temperaturze do niedzielnego poranka (nie mieszając).

Odmierzamy połowę (reszta niech dozłodzi jeszcze przez 4 dni, a potem wstawmy zakwas do lodówki, przyda nam się na weekend majowy) i precedzamy przez podwójną gazę.

Kielbasę kroimy na półplastry (1,5 cm grubości) i wrzucamy do garnka, gdzie wcześniej rozgrzaliśmy olej, wysmażamy ją 3 minuty, dodajemy chrzan, zalewamy zakwasem, dodajemy liść i ziele, dusimy pod przykryciem 5 minut, po czym dolewamy 1,2 l wody i wszystko na wolnym ogniu gotujemy pół godziny. W tym czasie kroimy czosnek, rozcieramy z solą nożem na desce i dodajemy do żuru. I zabieramy się do przygotowania „zaklepek” - różgą mieszamy mąkę z zimną wodą i przez drobne sitko wlewamy do żurku, zagęszczając go w ten sposób.

Żur doprawiamy solą, pieprzem i majerankiem rozartym w dłoniach, a na stół podajemy go z połówkami jaja.

Nie mogą święta wielkanocne obyć się bez chrzanu, a nie ma lepszego chrzanu od tego przygotowanego własnymi rękami (przy okazji także zażawionymi oczami – raz w roku nie wstyd sobie popłakać).

Chrzan robimy następująco:

Umyty korzeń wstawiamy na 2 godz. do zimnej wody, wyjmujemy, obieramy cieniutko i ścieramy na drobiutkie wiórki. Żadnych maszyn, tylko drobna tarka, oczywiście, na dworze lub balkonie (oddychajmy przy tarcu ustami, a nie nosem). W poprzednie święta starłem osobiście 5 kg chrzanu, bo goście naszego hotelu mieli zapewnienie, że będzie to „ręczna robota”.

Dodajemy 3 łyżeczki kwasu cytrynowego, 1 płaską łyżeczkę soli, 2 pełne łyżeczki cukru, 3 jajka ugotowane na twardo i starte delikatnie na wiórki (na tej samej tarce, co chrzan), wreszcie dolewamy - wedle uznania - 100 ml kwaśnej śmietany 18 proc., wszyst-

ko mieszamy i taki właśnie chrzan dajemy do żurku – 3 czubate łyżki.

Sos tatarski do jajek przygotowujemy tak:

Ogórek konserwowy (100 g), grzybki marynowane lub pieczarki (100 g), cebula (50 g), 2 łyżki majonezu (najlepiej swojskiego; stwierdzam z miłym zaskoczeniem, że coraz częściej robią go młode gospodynie), pół szklanki śmietany 18 proc., sól, pieprz, cukier do smaku.

Może zrobimy jeszcze ten majonez.

1 żółtko, łyżka musztardy sarepskiej, szklanka oleju słonecznikowego, sól, cukier i ocet spirytusowy 10 proc. do smaku. Do żółtka dodajemy musztardę i **ukręcamy różgą w jedną stronę** (żadnych blenderów, maszynowych trzepaczek czy czegoś podobnego!), sukcesywnie dolewając oleju. Kręcimy tak z 10 minut, dodajemy cukier i sól, a ocet – jako naturalny regulator kwasowości - na końcu.

Wracamy do sosu.

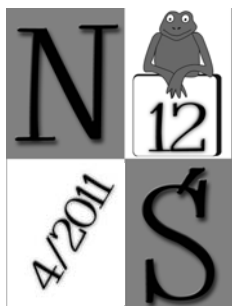
Pieczarkę (lub inny grzybek), ogórek i cebulę kroimy w drobną kosteczkę, dodajemy majonez i śmietanę, wszystko doprawiamy, mieszamy i sos gotowy. Polecamy do jaj i pieczonych mięs, także grillowanych, więc na majówkę jak znalazł.

Za miesiąc otworzymy sezon grilla i nowalijek.

Szymon Przystupa i burmistrz Roland Marciniak zapraszają miłośników gotowania do udziału w konkursie na najbardziej kreatywny i oryginalny przepis kulinarny.

W nagrodę autorzy dwóch „najsmaczniejszych” propozycji zostaną zaproszeni do gospodarstwa agroturystycznego w Kłopotnicy, gdzie w obecności burmistrza Świeradowa będą wspólnie gotować z szefem kuchni hotelu Biały Kamień.

Reportaż z tego gotowania ukaże się na łamach „Notatnika”, a film - na stronie miasta. Zapraszamy, a swoje propozycje prosimy nadsyłać na adres - s.przystupa@wp.pl



Przypominamy, że następny numer „Notatnika Świeradowskiego” znajdzie się w punktach kolportażu 10 maja br. Reklamy do tego numeru prosimy składać do 4 maja.

1 kwietnia, pierwsza lekcja dla gimnazjalistów z 2a – gotowanie w nowej kuchni pod opieką Kazimierza Barańskiego. Uczniowie dwoją się i troją, by w ciągu godziny lekcyjnej przygotować wieloskładnikowe śniadanko prima-aprilisowe: salatkę warzywną i owocową, naleśniki, tortillę z drobiem. A w kombiwarze dietetycznie uwarzone warzywa wraz z udkami kurczaka.

Wcześniej uzgodniono menu, żeby rozdzielić składniki, jakie uczniowie mieli przynieść z domu. Jeśli coś po zajęciach zostaje, ląduje w lodówce – przyda się na kolejnej lekcji.

Przy blatach, kuchence i zmywaku robi się trochę ciasno, wszak w lekcji uczestniczy ponad 20 gimnazjalistów.

- Pewnie, że lepiej by było, gdyby dano się podzielić klasę na dwie grupy, ale się nie da, niestety - wyraża żal K. Barański, który ma jednak tę dodatkową satysfakcję, że ośmioosobowa grupa kuchennych pasjonatów spotyka się raz w tygodniu po lekcjach, by przez dwie godziny zgłębiać tajniki gotowania.

Zajęcia gastronomiczne przewidziane są w programie dla piątoklasistów i dla drugiej gimnazjalnej. Nauczyciel podkreśla rodzinną atmosferę i zdyscyplinowanie uczniów.

- Nie ma tu niepotrzebnej bieganiny, wszyscy uczą się właściwej organizacji pracy, wiedzą, że trzeba się trzymać zasad higieny, a zatem myć ręce i produkty, dziewczęta spięły włosy w koki, uczniowie coraz częściej zakładają fartuchy, wyrabiają w sobie nawyk ustawicznego sprzątnięcia. Kuchnia integruje – dodaje K. Barański.

Oczywiście, trochę improwizacji w kuchni nikomu nie zaszkodzi, a wręcz pomaga – gotowanie to połączenie fantazji, finezji i kontrolowanego rozgardiaszu.

Sprzęt w miarę nowoczesny, ale ceramiczna płyta kuchenna słabo podgrzewa patelnię i naleśniki nie mogą się właściwie przyrumienić, a piekarnik chyba włączono za późno, bo wyjęta z niego tortilla jest wprawdzie smaczna, ale zimna.

Co chwilę któryś z uczniów podchodzi do nauczyciela z pytaniem, gdzie jest otwieracz do konserw (a w kuchni właśnie go nie ma), albo z prośbą o folię do zawinięcia tortilli by się przydała (no, nie wszystko można przewidzieć).

Trzeba sobie jakoś radzić, następnym razem któryś z uczniów doniesie to i owo, szkoła też na bieżąco uzupełnia zauważone braki.

Dzwonek zastaje uczniów w pół drogi – kucharze muszą

Impresje kuchenne



Alkowi naleśniki wciąż wychodziły grube jak omlet, ale to pierwsze koty za płoty. Za to Klaudia z podsmażaniem kurczaka do tortilli poradziła sobie bez większych problemów.



Żadna praca nie hańbi, a przecież i tak wiadomo, że wszyscy wielcy mistrzowie patelni zaczynali od zmywaka.



Ser żółty panierowany i smażony wyszedł chłopakom nie gorzej niż w czeskiej restauracji - palce lizać... (co widać obok)



... za to dziewczęta pieczołowicie skroili i zamieszały salatkę owocową, którą narobiły zamieszania na podniebieniach.

szybko wejść w rolę degustatorów, zostawić po sobie porządek (fot. powyżej) i zdążyć na następną lekcję.

Na łamach „Notatnika” zrelacjonowaliśmy już lekcje prowadzone w nowoczesnej pracowni przyrodniczej, zajęcia z gotowania, a przed końcem roku zawitamy jeszcze do trzecioklasistów w gimnazjum na lekcję niemieckiego, na której nauczyciel w procesie nauczania korzysta z nowoczesnych narzędzi multimedialnych.

Adam Karolczuk

Adaptacja pomieszczenia na salę do zajęć technicznych trwała od czerwca 2010 r. do lutego br. Czemu tak długo? Całość została wykonana systemem gospodarczym, żeby zaś uzyskać zamierzony efekt, należało najpierw wykonać masę prac rozbiórkowych, jako że połączono dwa pomieszczenia: starą pralnię i klasę do plastyki. Co ciekawe, i pralnia, i klasa były kuchnią w czasach, gdy w szkole jeszcze wydawano obiady.

Adaptacja nie byłaby możliwa bez pomocy zatrudnionych w ramach prac społecznie użytecznych - przy remoncie pracowało ich trzech, którzy wykonali większość ciężkich robót budowlanych. W pracowni należało wymienić instalację elektryczną, wodną i kanalizacyjną, usunąć stare otwory wentylacyjne, zlikwidować ściany, wyrównać podłogi do jednego poziomu, zamurować niepotrzebne otwory drzwiowe, wyłożyć płytkami podłogę (55 m²) i ściany (80m²), zamontować odpływ w podłodze.

Następnie należało zakupić wyposażenie i dostosować je do jednoczesnej pracy wielu uczniów. W pracowni zamontowano 4 zlewy kuchenne, kuchenkę elektryczną z piekarnikiem, tostery, miksery i roboty kuchenne, czajniki bezprzewodowe, zastawę na 24 osoby wraz ze sztućcami, lodówkę, mikrofalówkę i cały osprzęt kuchenny (formy do pieczenia, blachy, noże, deski itp.).

Wysokiej jakości meble kuchenne zostały nam przekazane przez burmistrza Rolanda Marciniaka, za co jemu i Izabeli Jurczak serdecznie dziękujemy, gdyż po niewielkich przeróbkach doskonale wpisały się w układ pomieszczenia. Warto zauważyć, że pracownia to nie tylko klasa do prowadzenia zajęć, ale także miejsce przygotowywania i spożywania posiłków dla dzieci korzystających ze świetlicy środowiskowej UL, które w komfortowych warunkach mogą przygotować szybką przekąskę i zjeść ciepły posiłek (a w lecie na półkolonii - zimne lody prosto z zamrażarki).

Do klasy, która powstała, by sprostać wymogom programowym nakazującym urządzenie pracowni plastyczno-technicznej, wiodą dwa wejścia, jedno od strony szkoły, drugie od świetlicy, zawsze jest więc do niej blisko.

Całość prac adaptacyjnych wraz z wyposażeniem zamknęła się kwotą 50 tys. zł; to jednak nie koniec wydatków, bo w trakcie użytkowania okaże się, że wciąż czegoś brakuje, ale i tak niewiele gimnazjów w okolicy może się pochwalić podobnie urządzoną kuchnią. Znow, jak w przypadku pracowni przyrodniczej, okazaliśmy się regionalnym pionierem.

Rafał Matelski

Przygotuj się do lata!

„Kwiat Lotosu” SPA - Dom Zdrojowy cz. B, w maju br. serdecznie zaprasza mieszkańców Świeradowa-Zdroju i okolic na zabiegi SPA z 10-procentowym rabatem.

75 78 20 501
75 78 20 500



MIAŁEŚ WYPADEK ? JAKO KIEROWCA, PASAŻER, PIESZY LUB ROWERZYSTA?



Pomożemy odzyskać należne odszkodowanie za następujące zdarzenia od 10.08.1997 r.:

-Uszczerbek na zdrowiu

-Śmierć bliskiej osoby

-Uszkodzony pojazd



ŻADNYCH OPŁAT WSTĘPNYCH. Do momentu uzyskania świadczenia nie ponosisz żadnych kosztów! ZADZWOŃ PO PORADĘ, TO NIC NIE KOSZTUJE!

796-507-297 781-957-414 jonatan.strozik@euco.pl





Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. Marii Konopnickiej w Biedrzychowicach



4-letnie Technikum:

- technik żywienia i gospodarstwa domowego,
- technik organizacji usług gastronomicznych
- technik technologii żywności,

- technik hotelarstwa,
- technik kucharz.

2-letnia Policealna Szkoła:

- dietetyk dla młodzieży.

Szkoła, która mieści się w za-
bytковым barokowym pałacu,
dysponuje m.in. pracownią gastronomiczną, stołówką, kawiarenką, internatem (pokoje 2, 3 i 4-
osobowe), siłownią, salą multimedialną, pracownią informatyczną, pracownią językową.

Biedrzychowice 20, 59-830 Olszyna
tel. 75 722 15 70, 75 722 15 38

www.zsp.biedrzychowice.pl
zsp@biedrzychowice.pl

Organ prowadzący - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego we Wrocławiu.
Szkoła o charakterze regionalnym

Szukamy wolontariuszy



W Europie działa aż 100 milionów wolontariuszy, najwięcej w Wlk. Brytanii, Szwecji, Holandii, Austrii, a najmniej w Bułgarii, Grecji, Włoszech i na Litwie. Europejski Rok Wolontariatu ma przekonać społeczeństwo, że warto pomagać innym.

Wolontariat musi znaleźć swoje miejsce i przestrzeń - twierdzi liderka grupy ds. wolontariatu Parlamentu Europejskiego, irlandzka deputowana Mariam Haupkin. Działalność opiera się na różnych formach aktywności, jak pomoc społeczna, służba zdrowia, edukacja, oświata, pomoc osobom niepełnosprawnym, kultura.

W Polsce ta forma pomocy społecznej jest umiarkowana i dotyczy głównie młodych ludzi. Obecnie ok. 16 proc. Polaków deklaruje wolontariat na rzecz innych (w UE - 23 proc.), dlatego w tym roku będzie trwać promocja aktywizacji wszystkich kategorii wiekowych.

Przypomnijmy - wolontariat to dobrowolne, świadome, niezarobkowe wspieranie

własną pracą czasem wybranej przez siebie społecznie pozytywnej inicjatywy; u nas pomoc głównie polega na dostarczaniu książek.

W bibliotece już od 2002 roku istnieje „Czynny Wolontariat”, którego członkami są uczniowie ze świeradowskiego MZS. Niestety, w ostatnich dwóch latach wolontariuszy ubywa, co nas specjalnie nie dziwi, gdyż sami rodzice nie pochwalają wyboru dziecka i jego zainteresowań wolontariatem. Nasza grupa liczy dziś sześć osób - to Justyna, Edyta, Michał, Ada, Marysia i Basia, (od 4 klasy podstawówki chcą pomagać), a opiekę nad nimi wspólnie z nami sprawuje Katarzyna Luto-Przybylska. Dla nich słowa podziękowania i uśmiech są najważniejszą zapłatą.

Czekamy na ochotników, którzy mają pomysły, jak pomagać, okazja jest szczególna okazja, bo Europa cały rok świętuje WOLONTARIAT. Można do nas się zgłaszać i porozmawiać lub przedstawić swoje propozycje.

Krystyna Piotrowska



**Zdecyduj o pozostawieniu 1% w naszym mieście
wspierając działalność organizacji pożytku publicznego -**

Fundacji Na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa”

Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa” zwraca się z prośbą o wsparcie działalności naszej organizacji, poprzez przekazanie 1 % podatku należnego budżetowi państwa. Należy jedynie w składanym rocznym zeznaniu podatkowym o wysokości osiągniętego dochodu wpisać pełną nazwę naszej organizacji oraz numer, pod którym została zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym (KRS): -

0000105404

Środki dotychczas otrzymane przeznaczone były na organizację imprezy kulinarnej „Czerniawa, jaka strawa?”, konkursu fotograficznego „Uroki Czerniawy” oraz realizowanych w 2010 roku projektów. Otrzymane kwoty, które zasilą konto Fundacji, pozwolą nam w bieżącym roku kontynuować działania w zakresie promocji Świeradowa i Czerniawy. Za okazaną życzliwość z góry dziękujemy.

Prezes - Małgorzata Gettner



ZESPÓŁ SZKÓŁ LICEALNO-GIMNAZJALNYCH w Mirsku

ogłasza nabór na rok szkolny 2011/2012 do Liceum Ogólnokształcącego o profilach:

- humanistycznym (przedmioty wiodące – język polski, historia, wiedza o kulturze),
- matematycznym (matematyka i do wyboru - fizyka z astronomią lub informatyka),
- społeczno-ekonomicznym [administracyjnym] (historia, matematyka, geografia, wiedza o społeczeństwie),
- biologiczno-chemicznym (biologia, chemia),
- językowym* (język polski, geografia),
- sportowym* (biologia, chemia, geografia).

*przy deklaracji 15 osób

Ponadto na wszystkich profilach przedmiotami wiodącymi są również języki obce: niemiecki i angielski.

Przyjmowane są też zapisy do Technikum Hotelarsko-Turystycznego.

Wszelkie informacje o szkole i na temat dokumentów dostępne - **www.zslgmrsk.nazwa.pl**
kontakt: 75 78 34 250, zslgmrsk@tlen.pl

Dokumenty należy złożyć w sekretariacie Zespołu, ul. Wodna 2.



OFERTA EDUKACYJNA

Liceum Ogólnokształcące:

- Klasa psychologiczno-pedagogiczna (rozszerzona biologia, psychologia, pedagogika, filozofia),
- Klasa ratownictwa medycznego (zakończone unijnym certyfikatem),
- Klasa ze zwiększoną liczbą godzin języków obcych.

4-letnie technika zawodowe:

- Informatyczne,
- Hotelarskie,
- Ekonomiczne,
- Mechaniczne (samochodowe).

Zasadnicza Szkoła Zawodowa:

Dwu- lub trzyletnia przygotowująca do zawodów:

- sprzedawcy w mechanik samochodowy • monter sieci urządzeń telekomunikacyjnych • budowlanych (murarz, posadzkarz, betoniarz-zbrojarz, malarz-tapeciarz i in.) • klasa wielozawodowa (kucharz małej gastronomii, fotograf, lakiernik, blacharz, kominiarz, piekacz, cukiernik, fryzjer, rzeźnik-wędliniarz, kamieniarz i in.).

Kontakt: ZSzoiz w Gryfowie, ul. Kolejowa 16, tel. 75 78 13 454, 75 78 14 640

www.zsoiz.gryfow.pl; zsoiz.jp2@wp.pl

Dokumenty należy składać za pośrednictwem internetu na stronie -

www.dolnoslaskie.edu.co.pl/Kandydat

W razie niemożności skorzystania z internetu, uczniowie proszeni są o kontakt telefoniczny bądź osobisty.

*Zespół Szkół Ogólnokształcących
i Zawodowych im. Jana Pawła II
w Gryfowie Śląskim
ul. Kolejowa 16*



**ZESPÓŁ SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W LUBANIE**

Liceum Ogólnokształcące

oferuje możliwość wyboru przedmiotów, których można się uczyć w rozszerzonym zakresie: matematyka, fizyka, biologia, chemia, język polski, historia, filozofia, informatyka, języki obce nowożytne.

Technikum:

- technik ekonomista - ekonomika i organizacja małych i średnich firm (przedmioty: podstawy ekonomii, ekonomika, rachunkowość, prawo, język angielski zawodowy)
- technik informatyk - aplikacje internetowe (programowanie strukturalne i obiektowe, systemy operacyjne i sieci komputerowe, multimedia i grafika komputerowa, urządzenia techniki komputerowej, oprogramowanie biurowe).

Ponadto uczniowie mogą rozwijać swe zdolności (m.in. językowe, chemiczne, dziennikarskie, teatralne, PCK, przedsiębiorczości, ekonomiczne, informatyczne, fizyczne, humanistyczne, biologiczne i in.) w kołach zainteresowań współfinansowanych ze środków unijnych.

Placówka współpracuje ze szkołami w Adelsheim, Zittau i Schulpforte (Niemcy) oraz w Liberku. Dzięki tej współpracy uczniowie uczestniczą w szerokiej wymianie młodzieży, mogą też skorzystać ze stypendiów zagranicznych.

W szkole znajduje się aula, biblioteka multimedialna, laboratoria, cztery pracownie komputerowe, sala gimnastyczna, sala do aerobiku i tenisa stołowego, siłownia, 2 boiska sportowe z bieżnią, 2 korty tenisowe.

**Wszelkich informacji udziela
sekretariat szkoły w godz. 7³⁰-15³⁰
Lubań ul. Wł. Łokietka 2**

tel. 75 646 51 12
loluban@poczta.onet.pl
www.zspmickiewicz.edu.pl



Czas wolny zagospodarowany

W styczniu br. działając na podstawie art. 13 ust. 1 ustawy z 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. Z 2010 r., nr 28, poz. 146) ogłoszony został otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych w zakresie upowszechniania kultury fizycznej i sportu oraz ratownictwa górskiego. Na realizację zadań będących przedmiotem konkursu gmina przeznaczyła łącznie 70.000 zł.

O dotację mogły ubiegać się podmioty, które są zarejestrowane i prowadzą działalność

Dan będzie im dany

Od lutego w sali korekcyjnej pawilonu B Domu Zdrojowego we wtorki i czwartki 31 młodych adeptów poznaje tajniki dżudżitsu pod okiem jeleniogórzanina Mirosława Bołociucha (3 dan), który pełni funkcję wiceprezesa Nadbóbrzańskiego Centrum Ju Jitsu, założonego w 2007 r. w Szprotawie (woj. lubuskie) przez Zdzisława Sikorę (9 dan).

Zajęcia potrwać do końca czerwca i zapewne podopieczni mistrza zechcą zaprezentować szerszej widowni nabyte umiejętności.

Zajęcia młodzieży (a także grupy dorosłych, która ćwiczy w soboty) finansowane są ze środków Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. (aka)

Dzień bez byków

W maju już po raz 13. odbędzie się - pod patronatem Burmistrza Miasta - Ogólnomiejski Konkurs Ortograficzny o tytuł Mistrza Ortografii.

Odwiecznych prosimy o zgłaszanie się do miejskiej lub szkolnej biblioteki - do 14 maja. Można też zapisać się przez telefon pod nr 75 78 16 394 lub 75 78 16 373.

Na bezbłędnych czeka nagroda-nie-spodzianka. Do udziału w konkursie zapraszamy zwłaszcza osoby dorosłe. W poprzednich edycjach dorośli wyjątkowo omijali sprawdzian, a rok temu jedynym finalistą dorosłym Tadeusz Półtorak, któremu w roku 2009 zaledwie jednym błędem udało się pokonać uczniów.

ność na terenie Polski, wykazują doświadczenie i umiejętności w realizacji zadań, których dotyczy składany przez nie wniosek, prowadzą działalność nie nastawioną na osiągnięcie zysków i nie rozdzielają wypracowanych przychodów między swoich członków.

Na zadanie nr 1 (50.000 zł) - **Utrzymanie sekcji piłki nożnej** - wpłynęła jedna oferta od TKKF Ognisko „Kwisa”. Po jej pozytywnym rozpatrzeniu gmina podpisała umowę z prezesem Ogniska, Mariuszem Stachurskim.

Na zadanie nr 2 (10.000 zł) - **Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu w zakresie organizacji czasu wolnego dla dzieci i młodzieży** - wpłynęły dwie oferty: od TKKF Ognisko „Kwisa” na kwotę 10.000 (prowadzenie sekcji piłki nożnej dla trampkarzy) oraz z Oddziału PTTK „Ziemie Lwóweckiej” na kwotę 7.000 zł (marsze na orientację, obóz wędrowny i olimpiada krajoznawcza). I to właśnie ta druga oferta została wyżej oceniona, czego skutkiem było podpisanie umowy.

Na zadanie nr 3 (10.000 zł) - **Ratownictwo górskie; zakup sprzętu specjalistycznego, szkolenie ratowników i dofinansowanie ubezpieczenia sprzętu ratowniczego** - ofertę złożyła Grupa Karkonoska GOPR, z którą gmina podpisała umowę.

Opr. Monika Hajny-Daszko



Piłka znowu w grze

27 marca
CHMIELANKA - TKKF KWISA 2:1 (0:1)

Mecz rozpoczął się lepiej dla gospodarzy, bo w ciągu 10 minut mieli dwie sytuacje do strzelenia gola, lecz w pierwszej obronił **Adam Ozga**, a w drugiej piłkę z pustej bramki wybił **Rafał Chrostowski**. Kwisa odpowiedziała strzałem z 10 metrów **Damiana Palucha** i świetną sytuacją **Wojtka Ostrejko**, który będąc przed bramkarzem Chmielanki uderzył piłkę prosto w niego. Nasi przeprowadzali szybkie akcje lewą stroną boiska, ale brakowało wykończenia, a mylili się **Marek Szałko** i **Kamil Patynko**. W 30. min. miejscowi wykonali kontratak i w zamieszaniu podbramkowym wpełnili piłkę do siatki.

Po przerwie Patynko miał dwie wyborne sytuacje na wyrównanie, ale minimalnie przestrzelił. Dopiero w 64. min. Paluch dokładnie dośrodkował z rzutu rożnego wprost na głowę **Stanisława Mizioła** i był remis. Ostatni kwadrans to był otwarty futbol, obie strony atakowały, próbując przechylić szalę na swoją stronę, lecz w końcu los uśmiechnął się do Kwisy. Najpierw próbował Mizioł w sytuacji sam na sam z bramkarzem Chmielanki, chwilę potem **Robert Fido** zbyt słabo dośrodkował. W 84. min. Mizioł silnie wstrzelił piłkę na 16. metr, ta odbiła się od ostatniego stopera gospodarzy, przelobowała wysoko wysuniętego bramkarza i padła łupem czujnego **Aleksandra Michalaka**, który dał zwycięstwo Kwisie.

3 kwietnia
APIS JĘDRZYCHOWICE - KWISA 4:4 (2:1)

Rywal wcale nie przypominał zespołu, który w poprzednim tygodniu wyjechał z Leśnej z workiem bramek. Mecz był wyrównany i dopiero w 15. min. po dośrodkowaniu Palucha, Szałko strzałem głową dał nam prowadzenie. Po 38 minutach gry na listę strzelców wpisał się Ostrejko - po dokładnym dośrodkowaniu Michalaka. Kiedy nasi piłkarze, łącznie z bramkarzem, cieszyli się ze strzelenego gola, gospodarze szybko wznowili grę ze środka boiska i strzałem z 50 metrów zdobyli kontaktową bramkę.

W drugiej połowie kibice zobaczyli jeszcze pięć goli. W 49. min. Apis wyrównał, a w 60. w niejasnych okolicznościach sędzia po-

dyktował rzut karny dla gospodarzy. **Łukasz Król** nie dał się jednak zaskoczyć i obronił nie tylko jedenastkę, ale również kasiową dobitkę w zamieszaniu w polu karnym. Chwilę po tym Kwisa wyszła z kontrą. Wprowadzony wcześniej za Michalaka **Damian Sienkiewicz** popędził prawą stroną boiska i dokładnie dograł do **Michała Rojka**, który nie dał szans bramkarzowi Apisu. W 68. min. Patynko silnie uderzył z rzutu wolnego, a dobitką skutecznie popisał się Ostrejko i było 4:2. Gdy wydawało się, że mecz jest pod kontrolą, gospodarze dwukrotnie pokonali Króla - najpierw w 85. min. strzałem ręką, a w 96. - po kontrataku.

3 kwietnia
KWISA - LZS RADOSTÓW 5:1 (2:0)

Festiwal strzelecki rozpoczął Ostrejko w 33. min. - z narożnika dośrodkował Paluch, w słupek trafił Mizioł, a Ostrejko wykazał więcej sprytu w polu karnym i mieliśmy 1:0. Wcześniej szanse marnowali Rojek, Paluch i Ostrejko. W 39. min. wynik podwyższył Szałko kapitalnym uderzeniem z 30 metrów, po którym bramkarz LZS przepuścił piłkę między nogami. W ostatnich 10 minutach mylili się kolejno Ostrejko i Patynko.

W 50. min. konsternacja - goście wykorzystali nieporozumienie w naszej obronie i zdobyli bramkę kontaktową. W 60. min. minimalnie przestrzelił Radziuk, a 4 min. później mieliśmy kopię sytuacji z I połowy: z rogu dośrodkował Paluch, Mizioł strzelił do bramki, a dobitkę wykorzystał Ostrejko.

W następnych minutach najpierw Rojek z dystansu pokonał bramkarza gości, a chwilę później Radziuk z 20 metrów kapitalnie przymierzył w oienko. W końcówce Kwisa już nie schodziła z połowy rywala, sytuacji bramkowych było co nie miara, ale wynik meczu już się nie zmienił.

◆
Zapraszamy kibiców świeradowskich piłkarzy, którzy na własnym stadionie rozegrają jeszcze następujące mecze:

23 kwietnia, godz. 17⁰⁰ - z Olszą Olszyna
8 maja, godz. 15⁰⁰ - z Jaśnicą Opolno Zdrój
22 maja, godz. 15⁰⁰ - z WKS Działoszyn-Krzewina

5 czerwca, godz. 15⁰⁰ - z LKS Świecie
19 czerwca, godz. 15⁰⁰ - z Włóknierzem Leśna

TESS-ART

TERESA KWIATKOWSKA
ARTYSTA PLASTYK

Mgr sztuki
Absolwentka
Akademii Sztuk Pięknych
Wydziału Malarstwa i Rzeźby
we Wrocławiu

- olejne malarstwo sztalugowe
- abstrakcja i pejzaż
- portret olejny na zamówienie

tel. 75 78 16 320

www.tessart.eu

**KOMPUTEROWE BADANIE SERCA:
NOWA DIAGNOSTYKA - CYFROWE EKG
+ CYFROWA WEKTOKARDIOGRAFIA
Z OBRAZEM NACZYŃ
WIĘNCOWYCH; PULSOKSYLOMETRIA**
(badanie zawartości tlenu we krwi do określenia
możliwości wysiłków fizycznych w warunkach górskich);
USG (tarczyca, nerki, prostata, brzuch).

**PROFILAKTYKA ZAWAŁU
I CHOROBY WIĘNCOWEJ SERCA**

**DR NAUK MED.
JAKUB KWIATKOWSKI**
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ,
UL. STRUMYKOWA 8

**Przyjmuje: wtorki i piątki
w godz. 9⁰⁰-11⁰⁰ i 17⁰⁰-18⁰⁰
Rejestracja pod nr. tel. 75 78 16 320
w godz. 8⁰⁰-9⁰⁰**

OGŁOSZENIA DROBNE

• 1. Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomościami podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. 2. Do sprzedania drukarka atramentowa HP D1660, roczna, mało używana - 50 zł. Tel. 601 506 232, 75 78 17 401 • Nauka języka czeskiego, tłumaczenia - Jacek Wszola. Tel. +420 728 071 209, achtib@seznam.cz • Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 (po godz. 15) • Do wynajęcia garaż w centrum miasta. Tel. 605 056 081 • Kancelaria Podatkowa KARGEM mgr Bogumiła Tasulis. Tel. 75 75 225 38, 506 053 924, 601 835 007 • Zatrudnię od zaraz kucharza i pomoc kuchenną. Tel. 501 125 614 • Sprzedam taśmę kalenicową firmy DACHROL w kolorze antracytu (czarna) - 13 rolek (każda 5 mb). Tel. 693 304 511 • Lokal użytkowy blisko centrum do wynajęcia - 54 m², na warsztat, sklep lub gabinet, możliwość uruchomienia firmy z dotacją z Powiatowego Urzędu Pracy • Sprzedam dwie działki w Siekierczynie z możliwością zabudowy: 900 m² (w pełni uzbrojona) i 3.600 m² (rolno-budowlana). Cena do uzgodnienia. Tel. 004935132979899 • Jest praca dla pokojowej/pomocy kuchennej w Villi Vital, ul. Żeromskiego 2. Konieczne doświadczenie na podobnym stanowisku.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój.

Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, **tel. 661 784 827, notatnik@swieradowzdroj.pl**

Zdjęcie Domu Zdrojowego wykorzystane w winiecie otrzymaliśmy dzięki uprzejmości Zarządu Uzdrawiska „Świeradów-Czerniawa”.

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i preredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



PTTK - dziś powiatówka, jutro krajówka

Międzypowiatowy (pow. bolesławiecki, lubański i lwówecki) etap 43 Młodzieżowej Olimpiady Turystyczno-Krajoznawczej Dolnego Śląska, pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój, odbył się 20 kwietnia w MZS, a zorganizował go Oddział PTTK „Ziemi Lwóweckiej”.

W konkursie wzięli udział zwycięzcy etapów szkolnych (podstawówki, gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne). SKKT „Świeradowskie Orły” i MZS reprezentowało 5 drużyn w składach:

Drużyna A: Izabela Figa, Lena Markowska i Kacper Reiman.

Drużyna B: Patryk Olkowski, Mateusz Podkomorzy i Marcin Ziemniak.

Gimnazjum – A: Kamila Fierkowicz, Maria Salawa i Kamil Zarębiński.

Drużyna B: Monika Brzostowska, Michał Golanowski, Gabriela Wojsa
Szkoły średnie: Joanna Chwaszcz, Agata Kasprzak i Dariusz Wilczacki (na zdjęciu z prawej).

Uczestnicy zaprezentowali wysoki poziom wiedzy: gimnazjaliści z grupy B zajęli drugie miejsce, z grupy A – trzecie, a zespół szkół średnich był drugi. Kamil wygrał indywidualny konkurs wiedzy turystyczno-krajoznawczej, a Patryk i Kamila zwyciężyli w indywidualnym konkursie odznak.

W przyszłym roku w Świeradowie odbędzie się etap ogólnopolski, na który z 16 województw przyjadą trzyosobowe drużyny w każdej kategorii wiekowej (wraz z opiekunami ok. 200 osób). Honorowy patronat nad imprezą zadeklarował starosta lubański.

Organizatorzy dziękują wolontariuszom za pomoc w sprawniej organizacji imprezy: Izabeli Salawie, Joannie Pacule, Tomaszowi Mitkiewiczowi i Kindze Miakienko. (TF)

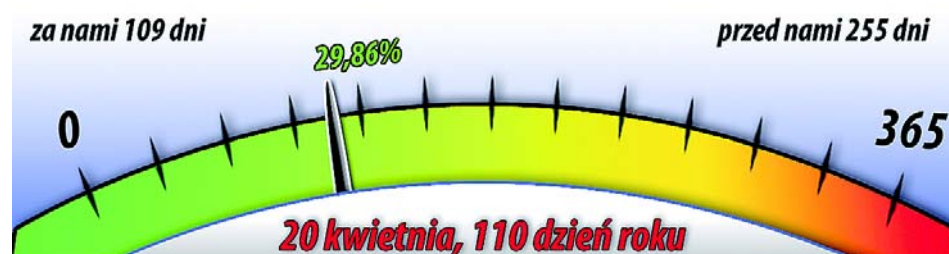


„Świeradowskie Orły” (z przodu) wyróżniały się jednolitymi strojami.



11 marca na stoku gondolowym Ski&Sun (po raz drugi z rzędu) ponad 50 zawodniczek i zawodników (a także ich rodzin i zaproszonych gości) stanęło na starcie otwartych 56 Mistrzostw Polski Dziennikarzy. Nazajutrz cała grupa udała się do Jakuszyca, by rozegrać bieg o mistrzowskie tytuły.

Na zdjęciu: Sobiesław Zasada - gospodarz trasy i fundator nagród - mimo dziewiątego krzyżyka (81 lat) bezbłędnie dwukrotnie pokonał trasę slalomu i wśród seniorów nie był bynajmniej ostatni. Ukłon w stronę mistrza!



Berlińska silna grupa promocyjna z panią prezes na czele (druga od lewej).

Już zapowiedzi dotyczące targów turystycznych ITB w Berlinie (9-13 marca) świadczyły o wyjątkowym zaangażowaniu Polski w tegoroczną edycję, co było tym bardziej zrozumiałe, że Polska została wybrana krajem partnerskim. Realizacja obietnic przeszła najśmielsze oczekiwania.

Już otwarcie imprezy, którą zwyczajowo organizuje kraj partnerski, dało dla ponad 4000 uczestników możliwość oceny zarówno kunsztu naszych twórców, jak i spojrzenia na nasz kraj z zupełnie innej perspektywy - w rzeczywistym tego słowa znaczeniu.

Gośćmi uroczystego otwarcia, poza liczną grupą wystawców, byli: Adam Giersz - minister sportu i turystyki, Raimund Hosch - dyrektor generalny Messe Berlin, Klaus Wowe-reit - burmistrz Berlina, Rainer Brüderle - federalny minister gospodarki, Klaus Laepple - prezes Federalnego Zrzeszenia Niemieckiej Gospodarki Turystycznej, oraz Taleb Rifai - sekretarz generalny Światowej Organizacji Turystycznej. Gościem honorowym był Lech Wałęsa.

Polska przy pomocy filmów promocyjnych zabrała wszystkich w niezapomnianą, oryginalną podróż po naszym kraju. Podczas prezentacji filmów wykonanych w najnowszych technologiach 3D i w reżyserii Tomasa Bagińskiego (tego od „Katedry”) na scenie występowała grupa VOLT i tancerze z programu „You can dance” w choreografii Augustino Egurrola, co zrobiło ogromne wrażenie

nie na uczestnikach ceremonii i zostało nagrodzone owacyjnymi brawami. Wieczór zakończył się polską ucztą dla podniebienia w wykonaniu mistrza kuchni Roberta Sowy oraz występem zespołu muzycznego Krzysztofa Pszony, który umilał koncertami atmosferę polskiej hali w kolejne dni targowe.

Już pierwsze dwa dni targów ITB 2011 obfitowały w niezapomniane wrażenia, oraz liczne spotkania branżowe i biznesowe. Polskie stoisko w tym roku miało 1.500 metrów kwadratowych powierzchni wystawienniczej, a swoją ofertę przedstawiło na nim około 70 wystawców, w tym 16 regionów oraz cztery miasta związane z EURO 2012 - Warszawa, Poznań, Wrocław i Gdańsk.

Na targach swoje stoisko miała również nasza spółka uzdrowiskowa. Cztery dni dało nam wiele okazji do spotkań z większością naszych partnerów i omówienia całego szeregu nowych elementów rynkowych. Udało nam się również pozyskać nowych kontrahentów, ponadto przeprowadziliśmy niezliczone rozmowy z klientami indywidualnym, którzy w niezwykle ciepły sposób wypowiadali się o Polsce i o odważnych działaniach promocyjnych.

Uzdrowisko także wpisało się w ten watorski wizerunek tworząc nowe materiały promocyjne, i tylko szkoda że na tak prestiżowej imprezie nikt z Urzędu Miasta nie promował gminy.

Anna Brzótko-Jaworska